

1424

COMMISSION  
DES  
COMMUNAUTES EUROPEENNES

DG X - Direction A  
Division "Radio-Télévision-Films"

NUMERO DE FICHE : \_\_\_\_\_

NUMERO D'ARCHIVES : ~~ST 1421~~ ~~1457~~

ST 1421 <sup>A</sup><sub>B</sub><sub>C</sub>

Fiche générale A+B+C

FICHE DE BASE POUR ARCHIVES AUDIO-VISUELLES :

Plan d'Archives(PA)-Radio(RA)-Téléthèque(TE)-Photothèque(PH)-Diathèque(DI)

Rédigée par : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_

1) ANALYSE

Date de tournage : ~~15-18-30~~ 11 au 15 - 2 - 1980

Titre : ~~Session~~

Résumé : \_\_\_\_\_

Session du Parlement européen +

mise en service Euronet - DIANE

Origine : \_\_\_\_\_ Pas de droits réservés

Droits retenus par : \_\_\_\_\_

2) DONNEES TECHNIQUES:

Images : 16mm/35mm/Neg/Pos/CR/Int/Neg/PosA/B/Coul/NoB  
VT1/VT2/VCR/UMatic/

Longueur : 1 x 260 mètres (1)  
1 x 60 mètres (2)  
1 x 180 mètres (3)  
(M) 1 x 80 mètres (4)

Son : ~~Mono~~/Async/Sync/Dial(F/E/D/H/NL/DK/ )/Amb/Int  
Opt/ComM/SepM16.35/17/BL(9-5/19/38)

Longueur : \_\_\_\_\_

Photo : Dia/Neg/N&B/Coul/24x36/6x6

3) CLASSEMENT DE LA FICHE:

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20

Observations : \_\_\_\_\_

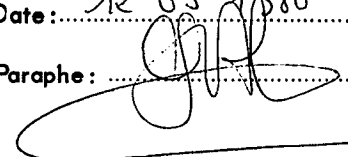
4) Fiche dactylographiée le \_\_\_\_\_

## SUCCESSION DES PLANS

N°	Sec.	DESCRIPTION DU PLAN
1		
2	22'30	Speech Jenkins (1)
3	2'30	Speech Jenkins
4	3'00	Speech S. Veil (avant l'ouverture) 5'30"   → Sujet Euroner IE n° 13/80
5	3'05	Speech ARNDT (SPD) (2) 14'28
6	1'22	" M <sup>me</sup> WALZ (CDU)
7	2'53"	" VANHECK (Cons. BR.)
8	45"	" SPINELLI (Comms. Italien)
9	42"	" MAHER (Lib. Ir.)
10	1'22	" BLANEY (Ir.)
11	2'48	Réponse M <sup>r</sup> Jenkins
12	3'06	M <sup>me</sup> WALZ
13		M <sup>r</sup> JENKINS (économe)
14		M <sup>r</sup> DANKERT (P. VOA) vice president
15		M <sup>r</sup> Kellek-BOWMAN (Cons. Br.)
16		M <sup>r</sup> MAHER
17		M <sup>me</sup> BONINO (I)
18		M <sup>r</sup> DANKERT - JENKINS - TUGENDHAT
19	2'30	différents GP sur M <sup>me</sup> S. Veil (2)
20	4'30"	PdC sur parlementaire
21		Jenkins - Tindemans - Pannella - Pompidou + journalistes
22		
23		rouleau avec chartes somefilms + I.E.
24	4'	Inauguration Euroner, sujet IE 13/80.
25		
26		
27		
28		
29		
30		

Observations :

Date: 12 05 1980

Paraphe: 

DIRECTION GÉNÉRAL X		PROGRAMME:		ACTION :		Nr: pr. 1421	
GROUPE DU PORTE-PAROLE						Nr: st.	
Division: RADIO-TV-FILMS		ARCHIVES		FICHE DE TOURNAGE		Nr: pi.	
DATE: 11-15/2/80				HEURE: 24		Durée de la prestation: DE 11/2/80 A 15/2/80	
LIEU: STRASBOURG							
SUS: PE - PRES JENKINS - E.A.							
EQUIPE TECHNIQUE		PRESTATION		FR. de DEPL.		BON N° ESTIMATION	
Réalisateur: KVM		FONCT.					
Caméra: GUY HIERNOUX		NFS					
Opérateur son: BORIS PORTNOY		5x3:500 BF				(J/58B) 77.500-	
Assistant: /							
Eclairage: /							
Autres: / Hôtel				10.800		10.800	
Transports: /							
Frais de déplacement: 550K 17x2x7FB				7.700-		27.700	
		sous total:					
PELLICULE IMAGE/SON CCE						BON N° ESTIMATION	
35mm 16mm		marque KODAK		marque SAF IMAGES..			
Coul. N/B		REF. 7247		REF. SON.....			
REV/NEG		Nb boîtes 6x120M		6x Nb boîtes			
Fournisseurs: STUDIO				Sous total:			
LABO IMAGES: Neute 2x120M. 2 revers. (J/68) Prix au mètre						BON N° ESTIMATION	
DEV REV/NEG + CINECO POUSSÉ 7247 2x120M (J/76) + 7807 neg.							
RUSH Coul. N/B CORRIGE							
SALLE DE MONTAGE MONTEUR Nb d'H. 16						15.000	
Sous total							
LABO SON: Prix au mètre						BON N° ESTIMATION	
Bande 1/4" Ambiance							
16mm Magn. 1005M Synchro O							
Cassettes Son intégral							
Sous total							
TRAVAUX SUPPL./DESTINATION: 4x120M REV. METRAGE 480M						BON N° ESTIMATION	
FACTURER A: EN RESERVE BUDGET:							
EMULSION B/A		INTER NEG		Envoyé le: .....			
35mm/16mm		CRI		Retour le: .....			
Coul. N/B		COPIE RUSH					
EMUL B/A		COPIE CORRIGE					
SIGNATURE DU DEMANDEUR:							
SIGNATURE DU RESPONSABLE: P. Anjion						TOTAL GEN.	
VERIFICATIONS		METRAGE FIN.		COPIES 1		Copie Positive interne	
Date fin Produc. IMAGE 600 métr. en 1 Rouleau		Durée: 40'				Observations RAYE E. ch. REUSENS (du montage) F. HANDELIN & P. CHANDEL	
SON 400 métr. en 3 Bandes						Signature:	

## COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

GROUPE DU PORTE-PAROLE

Division Radio-Télévision-Films

200, rue de la Loi, Bruxelles 1049 - tél. 736 60 00

N° de PRODUCTION : 1421

## RAPPORT DE TOURNAGE

- Montage - Archives EN 172

Sujet : Séssion Pa rlem ent européenDate : 12 au 15 2 80 Lieu : StrasbourgRéalisateur : Van Millehem Images : Hiernaux Son : Portnoy Lumière : \_\_\_\_\_

Couverture extérieure : \_\_\_\_\_

Pellicule utilisée : ecn 7247 + vnf 7250 Longueur : \_\_\_\_\_ Développement : \_\_\_\_\_Son : Bande-Cassette-Pisté Vitesse 9.5 - 19 - 38 cm/sec Fréq. Sync. : 50-60 Hz

Documentation jointe : \_\_\_\_\_

N° Bob Image	Description complète des plans	N° Bob Son
8	ecn 7247 60 m Inté rieur parlement cla p 1 répons es au discours de M Jenkins : M Arndt cla p 2 s ite : Mme Walz	
9	vnf 7250 120 m intérieur pa rlement série de pla n lèrges de la tribune s ur un vote à main levée et un vote debout, pour finir sur le président cla p 1 vote à main levée affa ire sakharow présenté m. Blumenfeld clap 2 début de la commission budget M Tugendha t	
10	ecn 7247 60 m intérieur Parlement sé rie de plans de coupe sur la Commission (Jenkins) et le Préséident clap 3 (( c à d suite du clap 2 de la bobine 8 et non 9 ) suite des réponses au discours de M Jenkins : M Vanneck cla p 4 : M Spinelli	
11	ecn 7247 60 m intérieur parlement clap 5 : M Maher pla ns dâ coupe : Mme Bohino, n° 223,222,160,161 cla p 6 : M Bla nley suite réponses à Jenkins	
12	ecn 7247 60 m intérieur parlement discours final de M Jenkins : cla p 7 : rien clap 8 : intro du discours de Jenkins cla p 9 : fin discours de Jenkins + pano vers Scott Hopkins s érie de plans de coupe sur Parlementa ires. et sur dessijs caricatures du Parlement	
13	vnf 7250 120 m intérieur parlement et extérieur Strasbourg série de plans de coupe de Parlementa ires et de l'Hémicycle votes finaux sur l'a ffa ine Afghanis ta n, président, majorité et oppos irion s érie de plans de la ville de Strasbourg, surtout les abords de la Cathédrale	

Observations techniques :

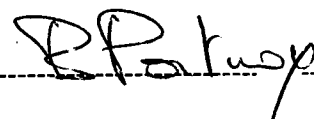
Rapport à remettre en 2 exemplaires avec le matériel tourné pour justifier le paiement des prestations.

Signatures : Réalisateur :

Images :

Son :

Lumière :

# COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

GROUPE DU PORTE-PAROLE

Division Radio-Télévision-Films

200, rue de la Loi, Bruxelles 1049 - tél. 736 60 00

N° de PRODUCTION : 1421

## RAPPORT DE TOURNAGE

- Montage - Archives -

Sujet : Session Parlement européen février 80

Date : 12 au 15 2 Lieu : Strasbourg

Réalisateur : Va n Milleghem Images : Hierna ux Son : Portnoy Lumière : NON !!!

Couverture extérieure : \_\_\_\_\_

Pellicule utilisée : ECN 7247 Longueur : \_\_\_\_\_ Développement : \_\_\_\_\_

Son : Bande-Cassette-Piste Vitesse 9.5 - 19 - 38 cm/sec Fréq. Sync. : 50-60 Hz


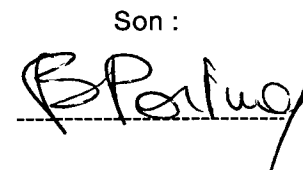
Documentation jointe : Non

N° Bob Image	Description complète des plans	N° Bob Son
1	ecn 7247 120 m intérieur Parlement Série de plans rapprochés de Mme Weil Cla p 1 Discours de M Jenkins Cla p 2 Discours de M Jenkins suite	
2	ecn 7247 60 m intérieur Parlement clap 3 discours de Jenkins suite série de close up sur Da vignon, Na ta li, Burke extérieur du Palais de l'Europe	
3	ecn 7247 120m intérieur Parlement clap 4 discours programme de Jenkins suite cla p 5 discours Jenkins jusqu'à une phrase de la fin	
4	ecn 7247 60 m intérieur Parlement clap 6 : fin discours programme de Jenkins série de close up sur : Vredeling, Adonnino, Tindemans, Capanna Spaak, Druon, Almira nte, Pa nella, Beumer Linkhorst, extérieur de ce palais de l'Europe	
5	ecn 7247 60m Intérieur Pa rlement inauguration du système Euronet série de gros plan sur la médaille et la clef de la cérémonie <u>sans clap</u> : intégrale du discours de Jenkins et intro du discours de Weil	
6	ecn 7247 60 m intérieur Parlement <u>cla p fin 1</u> : fin discours de Weil <u>clap fin 2</u> : inauguration avec la clef série de plan non synch sur Weil, Colombo et Jenkins	
7	ecn 7247 60 m intérieur Pa lement série de pla n s ur le ta bleau Euronet, le terminal, les publications clap 3 : fin de la déclaration de M Tugendhat série depla n de coup e s ur le Président a i et M Jenkins	

Observations techniques :

Rapport à remettre en 2 exemplaires avec le matériel tourné pour justifier le paiement des prestations.

Signatures : Réalisateur : \_\_\_\_\_ Images : \_\_\_\_\_ Son : \_\_\_\_\_ Lumière : \_\_\_\_\_

## COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES

GROUPE DU PORTE-PAROLE

Division Radio-Télévision-Films

200, rue de la Loi, Bruxelles 1049 - tél. 736 60 00

N° de PRODUCTION : .....

## RAPPORT DE TOURNAGE

S O N

- Montage - Archives -

Sujet : Pa rlement EuropéenDate : du 12 au 15 2/80Lieu : StrasbourgRéalisateur : K. Van MilleghemImages : Guy HerniauxSon : Boris Portnoy

Lumière : \_\_\_\_\_

Couverture extérieure : \_\_\_\_\_

Pellicule utilisée : ECN 7247

Longueur : \_\_\_\_\_

Développement : \_\_\_\_\_

Son : Bande CassetteVitesse 9.5 - 19 - 38 cm/secFréq. Sync. : 50-60 Hz

Documentation jointe : \_\_\_\_\_

N° Bob Image	Description complète des plans bobines s on	N° Bob Son
	<p><u>Sons non synchrones</u></p> <p>3 bobines ( 18, 15 et 13 ) Répons es au ra pport Jenkins Intégrale ( 14 2 80 )</p> <p>1 bobine 18 cm : Rapport M Tugendhat : réponses ( ( 14 2 80 )</p> <p>1 bobine 18 cm : réponses de M Jenkins ( 14 2 80 ) Intégrale</p> <p><del>2 bobines de 18</del></p> <p>1 Sons bobine 26 cm : Rapport intégral de M Gundelach ( 12 2 80 )</p> <p><u>Sons s ynchrones</u></p> <p>1 Bobine ra pport m Tugendhat ( 13 cm ) 14 2 80</p> <p>1 bobine réponses au rapport Jenkins ( 13 cm ) 14 2 80 soient : MM Ha rd, Wals, Vanneck, Spinelli, Maher.</p> <p>1 bobine : <del>session</del> 14 et 15 2 80 : discours M Jenkins et motions sur jeux olympiques et afghanis ta n ( ( 13 cm )</p> <p>1 bobine : cérémonie Euronet : discours Jenkins et Veil( 13 cm ) le 13 2 80</p> <p>2 bobines de 18 cm : discours progra mme de m Jenkins intégral et synchrone le 12 2 80. Bobines 1 et 2</p>	

Observations techniques :

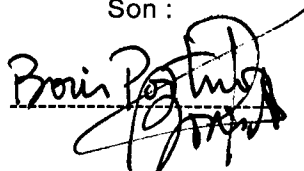
Rapport à remettre en 2 exemplaires avec le matériel tourné pour justifier le paiement des prestations.

Signatures : Réalisateur :

Images :

Son :

Lumière :



FICHE DE BASE POUR ARCHIVES AUDIO-VISUELLES

- Numéro de fiche: 2/80-PA/

- Numéro d'archives: ST 1421A

- Titre: Session plénière du Parlement européen.  
A. Discours-programme de M. Jenkins,

- Source: Président de la Commission des CE.

Strasbourg, Palais de l'Europe, 11-15 février 1980.  
= CCE. - 16 mm. Neg. 22 mm 30. - Sync. BA. - en.

- Résumé:

les grands thèmes du discours : 1979 et ses réalisations (SME, Grèce, GATT, Lomé II) - La crise ("comment allons-nous adapter notre société aux nouvelles réalités économiques") - Énergie ("la conservation de l'énergie doit être la pierre angulaire de notre politique") - Nouvelle technologie avancée ("l'attitude que nous adopterons face au défi des nouvelles technologies") - Transports - Politiques extérieures (Nord-Sud, Sommets économiques) - Emploi (encourager la mobilité, réduire la durée moyenne du chômage, informer sur les changements) - Système monétaire européen ("qu'il connaisse une extension régulière") - Budget et convergence (prise agricoles) - Institutions (le rapport Spierenburg sera suivi d'effets)..

- Classification: Jenkins, R. (CCE-RU) ; 15.2.4 ;  
15.4.4 ; 6. (CE)

Titre provisoire: Session plénière à Strasbourg du Parlementeuropéen -Lieu de tournage: StrasbourgDate: 11-15 février 1980Origine: CCE

©

MATÉRIEL DE BASE						Boîte N°				
Image	16	35	(Neg)	Rev	CRI	Intneg	(Pos)	N&B	Min: 22'30"	- 1 (Nég)
Son	Muet	(Sync)	Dial: en	Min:		Amb	Min:			- 2 (Pos + Son)
	(Sepmag16)	17.5	Min:		Commag	Min:	(BR)	Min:		
Observations:										
MATÉRIEL ADDITIONNEL			Boîte N°	Min	MATÉRIEL ADDITIONNEL			Boîte N°	Min	
Observations:										

N° de fiche: /

N° d'archives: ST 1421 A

Titre: Session plénière du Parlement européen.Source: A. Discours-programme de D. Jenkins, président de la Commission des CE.

Résumé:

Classification: Jenkins, R (CCE-RU)



# SUCCESSION DES PLANS

N°	Sec.	DESCRIPTION DU PLAN
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

Observations :

Date : .....

Paraphe : .....

1421

Film Reel : 1 x 120m 7250  
6 x 60m 7250

FICHE DE CONTRÔLE

Date: 11 - 15 / 2 / 80

Nr. 28

Source: Bureau Shanghai

**PELLICULE IMAGE**

16mm 35mm + REV.

Coul. N/B + NEG.

Marque 2x120m / (from Roll 7250)  
8x60m } F(N)X  
Code 3x120m }  
6x60m } Kodak 7250.

Quantité: \_\_\_\_\_  
Longueur/ \_\_\_\_\_

**PELLICULE SON**

Bande 1/4" \_\_\_\_\_

Cassette \_\_\_\_\_

16 mm magn. \_\_\_\_\_

Marque N/A  
Code 14  
Quantité: 5x18cm  
Longueur/ 8x13cm  
1x18cm  
1x18cm

**BANDE VIDEO**

VCR \_\_\_\_\_ U.MATIC \_\_\_\_\_

Autres: \_\_\_\_\_

1" \_\_\_\_\_  
2" \_\_\_\_\_  
Longueur/ \_\_\_\_\_

**DESTINATAIRE**

Pour accord : Archives  
Sling

**REÇU PAR :**

Date: 8/2/80

COMMISSION  
DES  
COMMUNAUTES EUROPEENNES

GRUPE DU PORTE-PAROLE  
ET DIRECTION GENERALE  
DE L'INFORMATION

FICHE DE BASE POUR ARCHIVES AUDIO-VISUELLES

- Numéro de fiche: 2 / 80 - PA /

- Numéro d'archives: ST 14218

- Titre: Session plénière du Parlement européen.  
B. Le débat.

- Source:

Strasbourg, Palais de l'Europe, 11-15 février 1980.  
= CCE. - 16mm. Neg. 21 mn 28. - Sync (14 mn 28). BR. - an, fr.

- Résumé:

Le point de vue de différents orateurs sur le  
"discours programme" de M. Jenkins (M.M. Arndt,  
Vanneck, Spinelli, Maher, Blaney, Mme Walz). La  
réponse de M. Jenkins. Hémicycle et députés.  
Mme Veil, président du P.E. Personnalités:

Arndt, R. (PE-RFA); Walz, H. (PE-RFA); Vanneck, P.  
(PE-RU); Spinelli, A. (PE-Ita); Maher, T.J. (PE-Irl);  
Blaney, N. (PE-Irl); Dankert, P. (PE-PB); Kelleth-  
Bowman, E. (PE-RU); Bonino, E. (PE-Ita); Tugendhat,  
C.S. (CCE-RU); Jenkins, R. (CCE-RU); Veil, S. (PE-Fra);  
Tindemans, L. (PE-Bel); Pannella, M. (PE-Ita);  
Poniatowski, M. (PE-Fra)

- Classification:

15.2.4 ; 6 (CE) ; 15.4.4

Titre provisoire: Session plénière du Parlement européen

Lieu de tournage: Strasbourg Date: 11-15 / février 1980

Origine: CCE ©

MATÉRIEL DE BASE						Boîte N°					
Image	16	35	(Neg)	Rev	CRI	Intneg	(Pos)	N&B	Min: 21'28"	- 1 (Neg + Neg)	
Son	Muet	(Sync)	Dial: en / fr		Min: 14'28"		Amb Min:		- 2 (Pos + Pos + Son)		
	(Sepmag16)	17.5	Min: 14'28"		Commag Min:		BR Min:				
Observations:											
MATÉRIEL ADDITIONNEL				Boîte N°	Min	MATÉRIEL ADDITIONNEL				Boîte N°	Min
Observations:											

N° de fiche: 1

N° d'archives: ST 1421 B

Titre: Session plénière du Parlement européen.  
B. Le débat.

Source:

Résumé:

Classification: Anrdt, R. (PE-RFA); Walz, H. (PE-RFA); Vanneck, P. (PE-RU); Spinelli, A. (PE-Ita); Maher, T.J. (PE-Irl); Blaney, N. (PE-Ir); Dankert, P. (PE-FR); Kellelt-Bowman, E. (PE-RU); Bonino, E. (PE-Ita); Tugendhat, C.S. (CCE-RU); Jenkins, R. (CCE-RU); Veil, S. (PE-FRA); Tindemans, L. (PE-Bel); Pannella, M. (PE-Ita); Pontatowski, M. (PE-FRA);



NUMERO DE FICHE : .....

## SUCCESION DES PLANS

N°	Sec.	DESCRIPTION DU PLAN
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

Observations :

Date : .....

Paraphe : .....

FICHE DE BASE POUR ARCHIVES AUDIO-VISUELLES

- Numéro de fiche: 2/80 - PA/

- Numéro d'archives: ST 1421C

- Titre: Euronet-DIANE : inauguration officielle et mise  
en service du réseau.

- Source:

Strasbourg, Palais de l'Europe, 13 février 1980.  
= CCE. - 16mm. Neg. 9 mn 30. - Sync (5 mn 30). BR. - en, fr.

- Résumé:

Discours de M. Jenkins<sup>(2 mn 30)</sup>, président de la  
Commission des CE et de Mme Veil<sup>(3 mn)</sup>, président du  
Parlement européen. Mise en service : remise  
symbolique d'une clé à Mme Veil, terminal et  
appel des réseaux connectés.

- Classification:

Jenkins, R. (CCE-RU); Veil, S. (PE-Fra);  
10.2.2 INF (CE) ; 10.3 INF (CE)

0026

Titre provisoire: "Euronet"

Lieu de tournage: Strasbourg

Date: 13 février 1980

Origine:



MATÉRIEL DE BASE						Boîte N°			
Image	16	35	(Neg)	Rev	CRI	Intneg (Pos) N&B Min: 9'30	(Neg+pos+pos+son)		
Son	Muet		(Sync)	Dial: en/fr		Min: 5'30" Amb Min:			
	(Sepmag16)		17.5	Min:	Commag Min:	BQ Min:			
Observations: Neg de 4' (Inauguration par H. Veil), muet, non retourné. Voir IE 13/80									
MATÉRIEL ADDITIONNEL			Boîte N°	Min	MATÉRIEL ADDITIONNEL			Boîte N°	Min
Observations:									

N° de fiche: /

N° d'archives: ST 1421C

Titre: Mise en service du réseau Euronet - DIANE.

Source:

Résumé:

Classification: Jenkins, R. (CCE-RU) ; Veil, S. (PE-Fra)

# SUCCESSION DES PLANS

N°	Sec.	DESCRIPTION DU PLAN
1		
2	2'30	Discours Jenkins
3	3'00	" Veil } 1 <sup>er</sup> rouleau
4		
5	4'	(Voie IE 13/80) 2 <sup>e</sup> rouleau (positif seulement)
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

Observations :

Date : .....

Paraphe : .....



1421  
COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER  
COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE  
COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

COMMISSION


Mémoire complémentaire  
au discours-programme 1980

Mémoire  
Mémorandum complémentaire  
au discours-programme 1980

## Table des matières



### **Mémoire complémentaire au discours-programme 1980**

<i>Politique interne</i>	5
Politique économique et monétaire	5
Marché intérieur	6
Affaires industrielles	10
Politique de concurrence	11
Harmonisation fiscale	13
Institutions financières	15
Politique régionale	16
Emploi et politique sociale	18
Santé publique	21
Politique énergétique	21
Politique agricole commune	24
Politique commune de la pêche	25
Politique des transports	26
 Politique de la recherche et de la science	28
Protection et information des consommateurs	30
Politique de l'environnement	31
Éducation	33
Secteur culturel	34
<i>Politique externe</i>	35
L'Europe dans le monde	35
Élargissement	37
<i>Politique budgétaire et financière</i>	39

## Politique interne

### Politique économique et monétaire

1. Les objectifs principaux de la Commission en 1980 sont la consolidation du système monétaire européen (SME) et la préparation de ses développements ultérieurs. Ils sont étroitement liés à la poursuite des actions engagées en vue de maîtriser l'inflation, d'améliorer la croissance et de retrouver un meilleur niveau d'emploi.

### Coordination des politiques économiques et monétaires

2. Le fonctionnement satisfaisant du système monétaire européen repose sur une *meilleure convergence* des performances des économies et, dans cette perspective, pour une large part, sur l'amélioration des procédures de coordination des politiques économiques et monétaires. La Commission entend y parvenir sans modifier les dispositions législatives existantes. Sur la base des orientations dégagées par le Conseil en juin 1979<sup>(1)</sup>, et après consultation des instances compétentes, elle s'attachera à faire accepter des dispositions concrètes dans les domaines suivants: meilleure articulation des travaux des divers organes communautaires responsables; perfectionnement de l'information et de la base technique du travail de coordination; concertation plus étroite avec les autorités monétaires des pays tiers en matière de politique de change et de taux d'intérêt; révision de la méthode d'examen des questions économiques à moyen terme (dans le cadre de la préparation du cinquième programme de politique à moyen terme).

### Consolidation du SME

3. En vue du passage à la phase définitive du SME, la Commission poursuivra sa contribution active aux travaux préparatoires, engagés au sein du Comité des gouverneurs et du Comité monétaire, sur les structures qu'il conviendra alors de mettre

---

<sup>(1)</sup> Bull. CE 6-1979, point 2.1.5.

en place et tout particulièrement sur le rôle du *Fonds monétaire européen* et ses modalités de fonctionnement, ainsi que sur le rôle de l'*Écu* comme avoir de réserve et instrument de règlement. La Commission présentera, en vue de la première réunion du Conseil européen de 1980, un rapport faisant le point des progrès réalisés dans ce domaine et des difficultés qui se seraient posées.

### Instruments financiers

4. La Commission veillera à ce que les *instruments financiers* de la Communauté continuent de contribuer à la mise en œuvre de ses objectifs économiques<sup>(1)</sup>.

### Marché intérieur

5. *L'objectif de la Commission est, comme en 1979, de consolider l'unité du marché par le strict respect des règles du traité CEE en matière de libre circulation, d'une part, et, d'autre part, par des progrès dans le rapprochement des législations.*

### Respect des règles du traité

6. La Commission continuera fermement l'action entreprise en vue d'assurer le respect des règles du traité CEE tant en ce qui concerne la liberté des échanges que la liberté d'établissement et la libre prestation des services dans l'ensemble de la Communauté. Elle poursuivra énergiquement, s'il y a lieu, les infractions au droit communautaire. Dans des cas exceptionnels, elle aura recours aux procédures d'urgence.

### Action normative

#### *Élimination des entraves techniques aux échanges*

7. La Commission s'efforce de réduire le nombre des mesures nationales qui créent des entraves aux échanges. Sur la base de la communication qu'elle vient de transmettre au Parlement européen, elle participera au *débat qui doit s'instaurer*

---

<sup>(1)</sup> N° 167.

sur ce problème et sur les solutions proposées, notamment une coopération plus étroite entre administrations nationales et instituts de normalisation afin de prévenir la création d'entraves nouvelles.

8. En vue de résoudre le problème du *traitement à accorder aux produits importés des pays tiers*, qui bloque depuis deux ans l'adoption de plusieurs directives, notamment celles qui devraient permettre la réception communautaire des véhicules à moteur, la Commission s'emploiera à ce que le Parlement européen rende, dans les meilleurs délais, son avis sur sa proposition de directive et que le Conseil l'adopte avant le 30 juin 1980, conformément à l'orientation précisée par la Communauté lors de l'adoption du code des normes issu des négociations commerciales multilatérales.

9. Elle s'emploiera également à faire aboutir la proposition de directive concernant les *matériaux de construction* qui introduira une procédure plus souple pour l'élimination des entraves.

10. La Commission transmettra en outre un certain nombre de propositions nouvelles, en vue d'éliminer les principales entraves existant dans les domaines suivants :

- *produits alimentaires*: les *boissons rafraîchissantes sans alcool* (premier semestre), les *solvants* (second semestre), la *cellulose régénérée* entrant en contact avec les denrées alimentaires (premier semestre), les *aliments surgelés* (premier semestre);
- *engrais*: modification de la directive sur les *méthodes d'analyse et d'échantillonnage* (premier semestre);
- *matériaux de construction*: règles de *sécurité des structures* des différents matériaux (Eurocodes) (second semestre);
- *produits pharmaceutiques*: *publicité* des spécialités pharmaceutiques (premier semestre), *importations parallèles* (premier semestre), *élimination des obstacles encore existants à la libre circulation* (second semestre);
- *mécanique*: *instruments de mesurage* (premier semestre), *tracteurs agricoles* (second semestre);
- *véhicules à moteur*: extension des directives concernant les *ceintures de sécurité* à de nouveaux types de véhicules (premier semestre).

11. La Commission réagira également, par des propositions ou autres procédures appropriées, lorsque des initiatives des États membres seront susceptibles de créer de nouvelles entraves.

*Législation douanière*

12. La Commission poursuivra la mise en œuvre du programme pluriannuel en matière d'Union douanière<sup>(1)</sup>. En 1980, l'action sera axée essentiellement sur le double impératif d'assurer l'homogénéité des dispositions régissant les échanges avec les pays tiers et de poursuivre la simplification des formalités dans les échanges intracommunautaires.

*Échanges avec les pays tiers*

13. La Commission transmettra les propositions suivantes, que le Conseil devrait également adopter avant la fin de l'année, visant à :

- harmoniser les dispositions relatives aux conditions d'établissement et à la portée des *renseignements donnés par l'administration* (premier semestre);
- simplifier la *gestion du tarif douanier commun* en ce qui concerne les dérogations temporaires à l'application des droits de douane (premier semestre).

14. En outre, la Commission fera des propositions concernant :

- le *droit de recours* en matière douanière (second semestre);
- la *conversion en règlements* de certaines directives existant en matière de régimes douaniers économiques (second semestre);
- le régime douanier des *eaux territoriales* (premier semestre);
- la *déclaration d'importation* (second semestre);
- l'*admission temporaire des moyens de transport* provenant d'un pays tiers (second semestre);
- la notion de *débiteur* de la dette douanière (second semestre).

*Échanges intracommunautaires*

15. Parmi les propositions transmises antérieurement, la Commission s'emploiera à ce que le Conseil adopte, en 1980, celle qui vise à améliorer la procédure du *transit communautaire*.

16. En outre, la Commission transmettra au Conseil une proposition visant à instaurer une procédure simplifiant, pour les marchandises en libre pratique dans un État membre, le *séjour temporaire* dans un autre<sup>(2)</sup> (premier semestre).

<sup>(1)</sup> Treizième Rapport général, n° 140. Pour l'année 1980, ce programme a été explicité dans un document transmis au Conseil le 31.12.1979, Bull. CE 12-1979, points 1.3.1 à 1.3.3.

<sup>(2)</sup> Voir aussi n° 43.

### *Propriété industrielle*

17. La Commission transmettra au Conseil, au cours du premier semestre, les propositions d'une directive portant sur le *rapprochement des législations nationales des marques* et d'un règlement sur la création d'une *marque communautaire* et d'un *office communautaire des marques*. Ces actions visent à établir le marché commun pour les produits et les services de marque.

### *Droit des sociétés*

18. La Commission transmettra au Conseil une proposition de directive visant à rapprocher les législations des États membres concernant :

- les *groupes de sociétés* (second semestre);
- l'*information et la consultation des travailleurs dans les groupes de sociétés* (premier semestre)<sup>(1)</sup>.

### *Droit de la faillite*

19. La Commission transmettra au Conseil un avis sur le projet de convention entre les États membres relatif à la *faillite, aux concordats et aux procédures analogues* (second semestre).

### *Droit international privé*

20. La Commission transmettra au Conseil un avis sur le projet de convention entre les États membres sur la loi applicable aux *obligations contractuelles* (premier semestre).

### *Libre circulation des personnes*

21. La Commission transmettra au Conseil, au cours du premier semestre :

- des propositions de directives concernant la *libre circulation des pharmaciens* et la *reconnaissance mutuelle des diplômes en pharmacie*;
- deux propositions de directives complétant les directives « médecins », l'une concernant les *médecins généralistes*, l'autre la *formation à temps partiel des spécialistes*.

---

<sup>(1)</sup> N° 79.



22. Conformément à la demande des ministres de la justice, la Commission transmettra au Conseil une communication sur la reconnaissance des jugements en matière de *garde des enfants* (premier semestre).

### Affaires industrielles

23. L'objectif principal de la Commission est de faciliter :

- l'adaptation des secteurs touchés par les mutations industrielles afin de leur permettre de retrouver une base solide pour faire face à leurs concurrents dans les pays tiers;
- l'adaptation de l'appareil de production industrielle à la contrainte croissante en matière énergétique<sup>(1)</sup>;
- le développement des industries de technologie avancée.

24. La Commission s'efforcera d'obtenir l'adoption par le Conseil de ses propositions visant à utiliser les crédits inscrits au budget 1979 pour les interventions communautaires de reconversion et de restructuration industrielle.

### Sidérurgie

25. La Commission adoptera, en fonction de l'évolution de la situation, les dispositions applicables au marché communautaire et celles visant les échanges avec les pays tiers. Elle poursuivra son action en faveur de la restructuration industrielle et de la réadaptation des travailleurs, notamment par le renforcement des mesures sociales<sup>(2)</sup>.

### Construction navale

26. En fonction de l'évolution de ce secteur au plan communautaire et mondial, la Commission transmettra au Conseil des propositions en vue de promouvoir une action communautaire de *démolition et de construction de navires de haute mer*<sup>(3)</sup> (premier semestre).

---

<sup>(1)</sup> Nos 86 et 88.

<sup>(2)</sup> N° 69.

<sup>(3)</sup> N° 70.

## Textile

27. Afin d'aider ce secteur et notamment les petites et moyennes entreprises par une amélioration des flux d'information, la Commission, en fonction des décisions budgétaires, s'engagera activement dans la mise en place d'un *système d'information* des parties intéressées en matière de textile et d'habillement<sup>(1)</sup>. Elle fera en outre une proposition sur le *marquage d'origine* de produits textiles (premier semestre).

## Fibres synthétiques

28. La Commission continuera de suivre le problème posé aux producteurs européens par l'existence d'un double prix du pétrole et du gaz aux États-Unis.

## Nouvelles technologies d'information

29. La Commission fera, en fonction de la situation budgétaire, les propositions<sup>(2)</sup> annoncées dans sa communication sur les nouvelles technologies d'information (« télématique »)<sup>(3)</sup>. Elle procédera, à cet égard, aux concertations appropriées avec les parties intéressées<sup>(4)</sup>.

## Matières premières

30. La Commission fera une proposition pour inciter à la *prospection minière* dans la Communauté (premier semestre).

## Politique de concurrence

31. *La Communauté ne peut préserver et faire progresser ses acquis économiques et sociaux qu'en assurant, d'une part, l'unité de son marché et, d'autre part, une concurrence effective entre ses entreprises, laquelle est indispensable au maintien*

(1) N° 71.

(2) Dans ces propositions, la Commission porte une attention particulière à la micro-électronique et à la mise en œuvre de l'harmonisation en matière de télécommunications, notamment en ce qui concerne les réseaux intégrés digitaux, ainsi qu'à la conception d'un système d'information interinstitutionnel basé sur les nouvelles technologies.

(3) Bull. CE 11-1979, point 2.1.21.

(4) Voir aussi n° 120.

*des facultés d'adaptation et du dynamisme de l'économie communautaire. Ces deux considérations continuent d'inspirer la Commission dans sa politique, tant à l'égard des pratiques privées que des actions étatiques susceptibles de porter atteinte à une saine concurrence.*

### Ententes

32. *Accords de licence de brevet*: Dans le but de favoriser le transfert technologique, tout en garantissant la libre circulation des produits brevetés à l'intérieur du marché commun, la Commission précisera, par voie de règlement, les conditions dans lesquelles ces accords sont compatibles avec les règles de concurrence du traité CEE (second semestre).

33. *Transports maritimes*<sup>(1)</sup>: En vue de faciliter l'application des règles de concurrence du traité CEE à ce domaine, la Commission proposera au Conseil un règlement lui donnant les pouvoirs nécessaires pour intervenir efficacement (second semestre).

34. *Transports aériens*: Dans le cadre des mesures à prendre en vue d'améliorer la structure générale de l'aviation et notamment d'augmenter le degré de concurrence dans ce secteur, la Commission transmettra au Conseil, au cours du premier semestre, une proposition de règlement de procédure portant *application des règles de concurrence* du traité CEE à ce secteur.

35. *Accords d'exclusivité*: La Commission achèvera ses consultations des milieux professionnels et des experts des États en vue de la refonte, au cours du second semestre, du règlement d'*exemption par catégories*<sup>(2)</sup> de certains de ces accords.

### Aides d'État

36. *Aides régionales*: La Commission prendra position sur la conformité avec les règles de concurrence du traité CEE de divers *régimes nationaux*.

37. *Aides à finalité sectorielle*: La Commission fera une proposition de cinquième directive du Conseil en matière d'aides à la *construction navale*<sup>(3)</sup> (second se-

<sup>(1)</sup> Voir aussi n° 111.

<sup>(2)</sup> JO 57 du 25.3.1967.

<sup>(3)</sup> Pour les autres actions de la Commission concernant le secteur de la construction navale, voir n° 26 et 70.

mestre) et procédera, le cas échéant, compte tenu des contacts qu'elle aura pris avec les États membres, à une nouvelle adaptation de l'encadrement des aides à l'*industrie textile*<sup>(1)</sup> visant à élargir son champ d'application (second semestre).

38. *Aides à l'environnement*: La Commission procédera à une adaptation de l'encadrement de ces aides<sup>(2)</sup>, compte tenu des développements intervenus depuis son adoption en 1974 (premier semestre).

39. *Notification des aides*: La Commission, ayant constaté l'insuffisance des notifications, veillera tout particulièrement à ce que les États membres remplissent rigoureusement leur obligation de notifier tous leurs projets d'aides préalablement à leur mise en vigueur.

### Entreprises publiques

40. La Commission arrêtera, au cours du premier semestre, une directive visant à introduire une meilleure transparence dans les relations financières des États membres avec les entreprises publiques.

### Harmonisation fiscale

41. *L'objectif de la Commission est*:

- *d'obtenir des décisions du Conseil sur un certain nombre de propositions d'harmonisation dans des secteurs clés;*
- *de progresser, par la voie de nouvelles propositions, dans la simplification des formalités et procédures fiscales afférentes aux échanges entre les États membres.*

### Impôts indirects

42. La Commission présentera, au cours du premier semestre, un programme d'action pluriannuel de *simplification des formalités et des procédures fiscales* à l'intérieur de la Communauté.

<sup>(1)</sup> Cinquième Rapport général, n° 146.

<sup>(2)</sup> Huitième Rapport général, n° 167.

*Taxe sur la valeur ajoutée*

43. La Commission transmettra au Conseil des propositions de directives destinées à assurer l'application uniforme de la TVA :

- aux marchandises placées sous un régime de *transformation sous douane* avant leur mise à la consommation (premier semestre);
- aux importations de biens qui bénéficient d'une *franchise douanière non tarifaire* (premier semestre);
- dans le cadre de la simplification de la *circulation temporaire des marchandises à l'intérieur de la Communauté*<sup>(1)</sup> (premier semestre);
- aux *importations temporaires* de biens en provenance d'un pays tiers (second semestre);
- aux importations de *livres et de journaux* à l'intérieur de la Communauté à destination de particuliers (second semestre).

44. La Commission, conformément aux vœux du Parlement européen, sollicitera du Conseil des directives pour négocier avec des pays tiers les *conditions du remboursement de la TVA* aux assujettis résidents de ces pays (second semestre).

*Accises*

45. *Alcool, vin, bière*: La Commission s'emploiera à obtenir, à titre prioritaire, l'adoption des propositions de directives relatives à l'harmonisation des accises sur les boissons alcoolisées<sup>(2)</sup>.

46. *Huiles minérales*: La Commission relancera la discussion sur sa proposition de 1973 concernant une structure commune de ces accises<sup>(3)</sup>, dont l'adoption paraît de plus en plus urgente en raison de leur impact sur la consommation de certains produits pétroliers.

47. *Tabac*: La Commission présentera au Conseil une proposition de directive en vue de poursuivre, après la deuxième étape qui vient à expiration le 31 décembre 1980, l'harmonisation de la structure des accises frappant la consommation des *cigarettes* (premier semestre).

<sup>(1)</sup> Voir aussi n° 15.

<sup>(2)</sup> Treizième Rapport général, n° 197.

<sup>(3)</sup> Douzième Rapport général, n° 191.

## Impôts directs

48. *Fusions, scissions et apports d'actifs intervenant entre sociétés d'États membres différents*: La Commission poursuivra ses efforts pour faire adopter par le Conseil la proposition de directive relative au régime fiscal commun applicable à ces opérations, proposition qui remonte à 1969<sup>(1)</sup>.

49. *Impôts des sociétés et retenue à la source sur les dividendes*: La Commission s'emploiera à ce que des progrès soient réalisés au niveau du Parlement et du Conseil en ce qui concerne la proposition, pendante depuis 1975, d'une directive concernant l'harmonisation des systèmes de ces impôts<sup>(2)</sup>. Tout progrès dépend en premier lieu de ce que le Parlement rende son avis sur cette proposition.

50. *Lutte contre la fraude et l'évasion fiscales internationales*: La Commission organisera, sur une base permanente, l'échange des expériences des États membres, prévu par la directive concernant l'assistance mutuelle dans le domaine des impôts directs<sup>(3)</sup>, directive qui est en application depuis 1979.

## Objectifs à moyen terme

51. La Commission présentera, au cours du premier semestre, un « livre vert » sur les possibilités et les moyens de progresser dans la voie d'une *convergence des systèmes fiscaux vers une structure communautaire moyenne*.

## Institutions financières

52. *L'objectif est de préparer, sur certains points précis, des progrès vers la libération des opérations effectuées tant par les banques que par les assurances et autres institutions financières.*

## Banques

53. La Commission définira, avec le Comité consultatif pour la coordination des législations bancaires, les *coefficients relatifs à la solvabilité des établissements de crédit*. Ces coefficients seront ensuite utilisés par les autorités compétentes à des fins d'observation.

<sup>(1)</sup> JO C 39 du 22.3.1969.

<sup>(2)</sup> JO C 253 du 5.11.1975.

<sup>(3)</sup> JO L 336 du 27.12.1977.

54. En outre, elle fera, au cours du second semestre, une proposition de directive concernant les *comptes annuels des banques*.

### Assurances

55. La Commission transmettra au Conseil, au cours du premier semestre, un projet d'accord entre la CEE et la Suisse portant sur l'*assurance directe autre que l'assurance sur la vie*.

56. Au cours du second semestre, la Commission fera des propositions de directives:

- visant à régler certains aspects de l'*assurance responsabilité civile des véhicules automoteurs*, notamment la couverture obligatoire des personnes transportées et le montant minimum de la garantie obligatoire, afin d'obtenir, dans l'ensemble de la Communauté, une protection identique des assurés, quel que soit le lieu de conclusion du contrat;
- traitant des opérations d'« assistance », notamment de l'« *assistance touristique* », afin de bien délimiter le champ d'activité des entreprises effectuant de telles opérations par rapport à celui des entreprises d'assurance;
- en matière d'*assurance maladie*, en vue d'éliminer les difficultés résultant de l'impossibilité pour les entreprises « multibranches » de couvrir ce risque dans un État membre qui impose aux entreprises d'assurance l'obligation de se spécialiser.

### Marchés de valeurs mobilières

57. La Commission transmettra au Conseil, au cours du second semestre, une proposition de directive relative à un *prospectus communautaire d'émission de valeurs mobilières*, qui s'ajoute à la proposition concernant le prospectus à publier lors de l'admission en bourse, sur laquelle un accord de principe du Conseil est intervenu en décembre 1979<sup>(1)</sup>.

### Politique régionale

58. *L'objectif reste celui de parvenir à une politique régionale plus incisive et mieux adaptée aux besoins. La poursuite de cet objectif trouve sa justification tant*

<sup>(1)</sup> Treizième Rapport général, n° 182.

*dans la persistance de disparités régionales graves qui entravent les possibilités de convergence entre les économies des États membres que dans le processus d'élargissement en cours.*

59. *Dotation du Feder*: La Commission continuera à soutenir qu'il est nécessaire d'augmenter progressivement les moyens du Fonds régional.

60. *Situation socio-économique des régions*: La Commission présentera le premier rapport sur la situation et l'évolution socio-économique des régions de la Communauté (premier semestre). Sur cette base, elle définira l'orientation de la politique régionale communautaire pour les années à venir (premier semestre).

61. *Domaines prioritaires de l'intervention du Feder*: La Commission déterminera, sur la base des programmes de développement régional établis par les États membres, ces domaines prioritaires (premier semestre). Par ailleurs, l'examen régulier de ces programmes, mis à jour par les autorités nationales, lui permettra de développer progressivement la coordination des politiques régionales des États membres.

62. *Révision du règlement du Feder*: Compte tenu de l'évolution de la situation socio-économique des régions et des domaines prioritaires d'intervention du Feder, la Commission transmettra au Conseil les propositions nécessaires à la nouvelle adaptation du règlement du Fonds<sup>(1)</sup> prévue pour le 1<sup>er</sup> janvier 1981 (premier semestre).

63. *Section « hors quota » du Feder*: La Commission cofinancera la première série de programmes spéciaux dans le cadre de la mise en œuvre de cette nouvelle section du Fonds européen de développement régional et transmettra au Conseil de nouvelles propositions d'actions spécifiques dans le même domaine (premier semestre).

64. *Utilisation coordonnée des instruments financiers communautaires à finalité structurelle*: La Commission poursuivra la mise en œuvre d'opérations intégrées en vue de contribuer à la solution des problèmes régionaux et d'emploi dans des aires géographiques bien délimitées de la Communauté, de sorte que les premières de ces opérations connaissent un début de réalisation dès cette année.

---

<sup>(1)</sup> JO L 35 du 9.2.1979.



## Emploi et politique sociale

65. *L'amélioration du niveau de l'emploi reste l'objectif principal de la Commission. Une action prioritaire à cet égard est l'introduction à court terme de mesures favorisant un meilleur aménagement du temps de travail. Cet objectif ne peut être atteint par la seule action des institutions communautaires: il est essentiel que les partenaires sociaux développent leurs contacts et orientent leur action en vue d'assurer la convergence et le consensus communautaires.*

### Actions directement liées à l'amélioration de la situation de l'emploi

*Promotion d'un meilleur aménagement du temps de travail, en tenant compte des gains de productivité et des exigences de compétitivité*

66. La Commission, sur la base de la résolution du Conseil du 22 novembre 1979<sup>(1)</sup> et en fonction des rencontres entre et avec les partenaires sociaux, présentera ses conclusions en ce qui concerne les possibilités de développer des orientations communautaires dans le domaine de la *limitation des heures supplémentaires systématiques* et de la *réduction de la durée effective annuelle du travail*. Elle fera également des communications spécifiques sur le *travail à temps partiel* (premier semestre), l'introduction progressive de systèmes de *retraite flexible* (premier semestre), la limitation des abus du *travail temporaire* (premier semestre).

### *Amélioration des ajustements sur le marché du travail*

67. *Politique communautaire du marché du travail:* Conformément à l'invitation du Conseil et aux conclusions du Comité permanent de l'emploi<sup>(2)</sup>, la Commission fera une communication sur des orientations pour une politique concernant les problèmes du *placement*, de la *formation* et de l'*orientation professionnelle* (premier semestre).

### *Fonds social*

68. Afin de mettre en œuvre la résolution du Conseil concernant la *formation en alternance* des jeunes<sup>(3)</sup>, la Commission envisage de réajuster les critères de sélection.

<sup>(1)</sup> Treizième Rapport général, n° 203; Bull. CE 11-1979, point 2.1.41.

<sup>(2)</sup> Bull. CE 10-1977, point 1.4.8; Bull. CE 10-1979, point 2.1.44.

<sup>(3)</sup> Bull. CE 11-1979, point 2.1.42.

tion fixés pour la gestion du Fonds et de soutenir certaines opérations ayant un caractère expérimental permettant d'accélérer la valorisation des systèmes de formation (premier semestre).

#### *Actions sociales liées à la restructuration industrielle*

69. *Aides de réadaptation en faveur des travailleurs touchés par la restructuration de l'industrie sidérurgique*: Dès qu'elle aura reçu l'avis conforme du Conseil, la Commission engagera des négociations avec les États membres en vue d'établir avec eux de nouvelles conventions bilatérales visant à mettre en œuvre ces aides (premier semestre).

70. *Construction navale*: Parallèlement à la mise en œuvre de ses actions de restructuration industrielle dans le domaine de la construction navale<sup>(1)</sup> et en conformité avec la résolution du Conseil du 19 septembre 1978<sup>(2)</sup>, la Commission élaborera, après consultation des partenaires sociaux, les lignes directrices d'actions visant à résoudre certains problèmes sociaux dans ce secteur en utilisant les crédits disponibles.

71. *Industrie textile*<sup>(3)</sup>: La Commission organisera, dès le premier semestre, des contacts systématiques avec les partenaires sociaux pour examiner de manière approfondie les problèmes spécifiques de l'emploi dans ce secteur.

#### *Égalité de traitement entre hommes et femmes*

72. En complément de la directive sur l'égalité de traitement dans les régimes légaux de sécurité sociale, la Commission prendra les initiatives appropriées en vue de la réalisation de ce même principe dans les régimes *professionnels* (premier semestre).

73. Après avoir examiné la situation dans les États membres en matière de *congé de maternité* (interdiction de licenciement, durée du congé et son indemnisation) en tenant compte des formules nouvelles, telles que le congé parental, la Commission fera des propositions appropriées au Conseil (second semestre).

<sup>(1)</sup> N° 26 et 37.

<sup>(2)</sup> JO C 229 du 27.9.1978.

<sup>(3)</sup> N° 27.

*Travailleurs migrants*

74. *Libre circulation*: La Commission transmettra au Conseil une proposition visant à la suppression des restrictions encore existantes à l'exercice des droits syndicaux, y compris le droit à la participation en tant que délégué syndical à la *gestion d'organismes de droit public et à l'exercice d'une fonction publique* (premier semestre).

75. *Sécurité sociale*: La Commission proposera au Conseil:

- l'*amélioration du système de paiement des prestations de chômage* aux chômeurs qui quittent le pays du dernier emploi (premier semestre);
- l'*adaptation du système de calcul des pensions* en fonction de la jurisprudence de la Cour de justice (premier semestre).

**Actions visant à l'amélioration des conditions de travail***Amélioration du milieu de travail*

76. La Commission ouvrira des consultations avec les partenaires sociaux des différents secteurs en vue de promouvoir la solution de certains problèmes que pose le *travail posté*.

*Amélioration de la sécurité sur les lieux de travail*

77. Sur base de la directive cadre qui limite et prévient l'exposition des travailleurs aux agents nocifs physiques, chimiques et biologiques<sup>(1)</sup>, la Commission proposera des directives spécifiques concernant l'*amiante* (premier semestre), le *cadmium*<sup>(2)</sup> et d'*autres substances cancérigènes* (second semestre).

78. En outre, la Commission transmettra au Conseil, au cours du premier semestre, deux propositions de directives, portant l'une sur les *irradiations médicales* et l'autre sur les *micro-ondes*.

---

<sup>(1)</sup> Treizième Rapport général, n° 239.

<sup>(2)</sup> Voir aussi n° 129.

### Participation des travailleurs aux décisions de l'entreprise

79. La Commission transmettra au Conseil une proposition comportant la création d'une obligation d'information et de consultation des travailleurs ou de leurs représentants dans les *groupes de sociétés* (premier semestre)<sup>(1)</sup>.

### Santé publique

80. *L'objectif de la Commission est de contribuer, par un recours mieux coordonné aux moyens d'actions communautaires, aux efforts visant à améliorer le niveau de la santé publique et à en contenir la progression du coût.*

81. La Commission établira, au cours du premier semestre, un programme « *meilleure santé pour un moindre coût* » qui reprendra les orientations et actions prioritaires. Parmi celles-ci figureront des actions à entreprendre en 1980, concernant le *tabagisme, l'usage abusif des médicaments, les soins primaires de santé* et une *carte européenne de santé* permettant des interventions médicales immédiates.

### Politique énergétique

82. *L'objectif principal est le respect des engagements pris en vue de limiter la consommation et les importations de pétrole. A cet effet, la Commission concentrera son action sur les économies d'énergie, la transparence du marché pétrolier et le développement des sources alternatives d'énergie.*

### Actions générales

83. En priorité et de manière continue, la Commission assurera la surveillance des mesures prises par les États membres pour maintenir les *importations pétrolières* de la Communauté dans les limites de 472 millions de tonnes par an jusqu'à 1985, fixées par le Conseil européen<sup>(2)</sup>.

84. La Commission poursuivra l'évaluation des *programmes énergétiques des États membres*, en vue d'assurer leur cohérence dans la poursuite des objectifs communs à long terme. Le cas échéant, elle formulera à cette fin des recommandations.

<sup>(1)</sup> N° 18.

<sup>(2)</sup> Bull. CE 6-1979, point 1.1.17.

*Économies d'énergie*

85. En se basant sur le « troisième rapport sur le programme communautaire d'économies d'énergie »<sup>(1)</sup>, la Commission s'emploiera à obtenir de tous les États membres un effort comparable dans leurs *programmes d'économies d'énergie*. En outre, elle fera des recommandations spécifiques portant sur les politiques des *prix* et des *tarifs* (premier semestre).

86. *Automobiles*: La Commission s'efforcera de coordonner les engagements pris par l'industrie au niveau national en matière de *réduction de la consommation de carburant des véhicules* et d'aboutir à un accord communautaire en ce domaine (premier semestre).

87. *Utilisation rationnelle de l'énergie*: La Commission proposera une deuxième directive portant sur la performance, la régularisation et l'inspection des *générateurs de chaleur* (premier semestre) et fera de nouvelles propositions en vue d'appliquer aux *chauffe-eau à gaz*, aux *fours à gaz* et aux *téléviseurs* la directive concernant l'information des consommateurs par voie d'étiquetage<sup>(2)</sup> (second semestre).

88. *Technologies permettant d'économiser l'énergie*: La Commission prendra les initiatives nécessaires pour la création d'une *banque de données* qui fournirait aux entreprises et aux milieux professionnels des informations sur les technologies permettant de réaliser des économies d'énergie à l'occasion d'investissements, notamment dans le secteur des bâtiments (second semestre).

*Actions sectorielles**Hydrocarbures*

89. *Transparence du marché pétrolier*: La Commission mettra en œuvre l'enregistrement des importations de *pétrole* décidé en 1979<sup>(3)</sup>. Elle poursuivra son action de *surveillance des marchés pétroliers « spot »* d'Europe occidentale et de la Méditerranée.

90. *Dispositif communautaire en cas de crise d'approvisionnement*: La Commission procédera, en consultation avec les États membres et l'industrie pétrolière, à un *test de ce dispositif*<sup>(4)</sup> (second semestre).

<sup>(1)</sup> Bull. CE 6-1979, point 2.1.110.

<sup>(2)</sup> Treizième Rapport général, n° 393; JO L 145 du 13.6.1979.

<sup>(3)</sup> Treizième Rapport général, n° 398.

<sup>(4)</sup> Treizième Rapport général, n° 399.

91. *Gaz naturel*: La Commission adressera au Conseil une communication sur les problèmes que pose l'*approvisionnement en gaz naturel* de la Communauté (premier semestre).

### *Énergie nucléaire*

92. *Chapitre VI du traité Euratom*: Le débat au Conseil étant ouvert<sup>(1)</sup>, la Commission présentera une *communication*, à la suite des travaux qu'elle a entrepris avec l'aide d'un groupe d'experts de haut niveau (premier semestre).

93. Elle fera ultérieurement des propositions spécifiques dans les domaines connexes:

- *stockage de combustibles nucléaires* (second semestre);
- *aide à la prospection d'uranium* en dehors de la Communauté (second semestre) ainsi qu'une proposition cadre relative au *transport des matières radioactives* (second semestre).

### *Charbon*

94. La Commission poursuivra ses efforts en vue d'encourager une utilisation accrue du charbon et fera, dans cette perspective, des propositions nouvelles visant à *renforcer les investissements* dans le secteur charbonnier (premier semestre).

### *Énergies alternatives*

95. *Projets de démonstration*: La Commission fera des propositions visant à l'extension du soutien des projets dans les domaines notamment de l'*énergie des vents, des vagues et des marées* (second semestre).

96. *Exploitation des énergies nouvelles*: La Commission transmettra au Conseil une proposition tendant à *encourager les investissements* à forte intensité de capital et à risques élevés (second semestre).

### **Relations extérieures**

97. La Commission veillera à ce que la Communauté joue le rôle qui lui incombe dans les diverses enceintes internationales où seraient évoqués les problèmes de l'énergie<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Treizième Rapport général, n° 403.

<sup>(2)</sup> « L'Europe dans le monde », n° 142 à 156.

98. Dans le but de garantir l'*approvisionnement de la Communauté en uranium*, la Commission :

- négociera avec le *Canada* la prolongation de l'accord de coopération existant, dont une partie importante vient à expiration le 31 décembre 1980, et demandera au Conseil, à la lumière des études INFCE<sup>(1)</sup>, des directives de négociations avec ce pays pour un nouvel arrangement sur les clauses de garanties («safeguards»);
- poursuivra la négociation d'un accord de coopération avec l'*Australie*.

99. La Commission s'emploiera à obtenir du Conseil l'approbation de l'adhésion de la Communauté à la convention internationale sur la *protection physique des matières nucléaires*, convention négociée par la Commission en 1979<sup>(2)</sup>.

### Politique agricole commune

100. L'*objectif prioritaire de la Commission pour 1980* reste la recherche d'un meilleur équilibre entre l'offre et la demande, notamment sur les marchés des produits laitiers et du sucre ainsi qu'un plus grand effort de la Communauté en matière de structures.

101. La Commission mettra tout en œuvre pour que le Conseil adopte ses propositions relatives aux *prix agricoles pour la campagne 1980-1981* ainsi que celles relatives aux secteurs des *produits laitiers*, du *sucre*, de la *viande bovine*, des *céréales* et des *produits transformés de fruits et légumes*. Son action sera guidée par les principes fondamentaux suivants :

- un meilleur équilibre des marchés agricoles, particulièrement ceux du lait et du sucre, doit être recherché en toute priorité;
- pour les produits caractérisés par des excédents structurels, le coût de l'écoulement des augmentations futures de la production doit être pris en charge par les producteurs eux-mêmes;
- la politique socio-structurelle doit être approfondie et les ressources disponibles concentrées sur les agriculteurs les plus pauvres et les régions les moins développées.

102. En outre, la Commission prendra toutes les initiatives nécessaires pour que le Conseil adopte ses propositions relatives à une organisation commune des mar-

<sup>(1)</sup> Treizième Rapport général, n° 415.

<sup>(2)</sup> Treizième Rapport général, n° 533.

chés de la *viande ovine*, de l'*alcool* et des *pommes de terre*, ainsi que ses propositions relatives à la politique *socio-structurelle*.

103. Dans le domaine du rapprochement des législations, la Commission fera des propositions de directives en ce qui concerne :

- les *résidus* dans les viandes, notamment les antibiotiques (premier semestre);
- les *aliments médicamenteux* utilisés dans l'alimentation animale (second semestre);
- la coordination des mesures à prendre à l'égard des *maladies des animaux* qui entraînent encore des obstacles importants dans les échanges, notamment de la fièvre aphteuse (second semestre).

### Politique commune de la pêche

104. La Commission a pour objectif prioritaire d'obtenir qu'une politique commune de la pêche, adaptée au nouveau contexte international des zones exclusives de 200 milles, soit enfin mise en œuvre au début de 1980. Cela devient d'autant plus urgent qu'il faut faire face aux graves difficultés rencontrées par l'industrie de la pêche en raison de la diminution des ressources. Par ailleurs, l'absence d'un régime commun de conservation des ressources risque d'aboutir à une situation conflictuelle qui pourrait avoir des conséquences sur les relations entre les États membres. Cette carence a d'ores et déjà des effets néfastes sur les rapports de la Communauté avec les pays tiers.

105. La Commission prendra, vis-à-vis du Conseil, dès le premier semestre, les initiatives nécessaires pour que les mesures suivantes puissent être adoptées :

- établissement du *régime communautaire de conservation et de gestion des ressources* et de contrôle de leur exploitation (les propositions, que la Commission pourrait modifier et compléter, sont sur la table du Conseil depuis 1978<sup>(1)</sup>);
- mise en œuvre d'*accords bilatéraux* avec les pays tiers, ajustement des *conventions internationales de pêcheries* (les propositions sont également sur la table du Conseil<sup>(1)</sup>);
- développement des actions d'adaptation et de modernisation des *structures* (les propositions déjà élaborées par la Commission<sup>(1)</sup> seront remaniées en fonction du régime de conservation des ressources qui sera mis en place);
- révision de l'*organisation commune des marchés*<sup>(2)</sup> (propositions à élaborer en tenant compte du futur régime de conservation des ressources).

<sup>(1)</sup> Douzième Rapport général, n° 338 à 349; Treizième Rapport général, n° 347 à 359.

<sup>(2)</sup> Règlement du Conseil du 20.10.1970, JO L 236 du 27.10.1970; Règlement du Conseil du 19.1.1976, JO L 20 du 28.2.1976.



## Politique des transports

106. Pour l'année 1980, l'action de la Commission sera axée en priorité sur le développement des infrastructures. Elle portera aussi sur le développement de la productivité en vue, à la fois, de l'amélioration des services offerts et d'une utilisation plus rationnelle de l'énergie. En outre, une importance particulière sera attachée aux actions requises par l'élargissement et à la promotion des intérêts de la Communauté dans les relations avec les pays tiers.

## Infrastructure des transports

107. La Commission s'emploiera, en particulier, à obtenir l'adoption par le Conseil de la proposition concernant le soutien financier de la Communauté aux projets d'intérêt communautaire<sup>(1)</sup>. Ceci permettra l'amorce d'une action de la Communauté dans ce domaine, comme prévu dans le mémorandum sur le rôle de la Communauté dans le développement des infrastructures de transport<sup>(2)</sup>.

## Transports par chemin de fer, route et voie navigable

108. La Commission transmettra, au cours du premier semestre, une communication sur les problèmes de transit, notamment par l'Autriche et la Yougoslavie, et des propositions :

- tendant à faciliter l'utilisation des transports combinés par route et chemin de fer;
- pour faire face aux pratiques de certains pays de l'Est dans les marchés des transports de marchandises par voie navigable.

109. Au cours du second semestre, la Commission transmettra :

- une proposition visant à élargir la procédure de consultation mise en place en 1962<sup>(3)</sup> aux activités des États membres dans le domaine des relations extérieures concernant les chemins de fer, la route et la voie navigable;
- un mémorandum sur les chemins de fer, comportant une analyse critique de la politique menée jusqu'à maintenant et un examen des actions requises pour permettre à ce secteur des transports de répondre aux nouveaux besoins du transport des passagers et des marchandises;

<sup>(1)</sup> JO C 207 du 2.9.1976.

<sup>(2)</sup> Supplément 8/79 — Bull. CE.

<sup>(3)</sup> JO 23 du 3.4.1962.

- des propositions visant à *rendre plus efficaces et financièrement autonomes les chemins de fer*, en application de la décision du Conseil du 20 mai 1975<sup>(1)</sup>;
- une proposition concernant l'adaptation des réglementations existantes, en vue de permettre la délivrance des autorisations communautaires et bilatérales également aux *véhicules tracteurs routiers*<sup>(2)</sup>;
- une proposition pour faire face aux pratiques de certains pays de l'Est dans le marché des *transports de marchandises par route*;
- une proposition visant à l'*assainissement structurel* des transports de marchandises par voie navigable.

110. Sous réserve de décisions attendues du Conseil, les négociations avec des pays tiers européens doivent être, au cours de l'année 1980:

- complétées quant aux *transports routiers occasionnels de passagers*;
- ouvertes quant aux *transports combinés de marchandises*.

### Transports maritimes

111. La Commission compte<sup>(3)</sup>:

- proposer, en cas de besoin, compte tenu des développements internationaux, une orientation en ce qui concerne les *transports de marchandises en vrac* et les flottes correspondantes;
- faire, en fonction de l'examen en cours, des propositions au Conseil pour l'application par les États membres de contre-mesures aux *pratiques perturbatrices de certains pays tiers*;
- faire des propositions en vue d'harmoniser les *contrôles des navires effectués dans les ports* de la Communauté (premier semestre).

### Transports aériens

112. Dans le cadre de la mise en œuvre du programme de travail prioritaire adopté par le Conseil le 12 juin 1978<sup>(4)</sup> et compte tenu de l'examen du mémorandum sur le transport aérien<sup>(5)</sup>, la Commission transmettra, au cours du second semestre, des propositions relatives:

- aux possibilités d'*innovation* dans l'exploitation des services aériens, notamment en ce qui concerne les services interrégionaux;

<sup>(1)</sup> JO L 152 du 12.6.1975.

<sup>(2)</sup> Ces mesures auront pour effet secondaire de contribuer aux efforts communautaires en matière d'économies d'énergie; n° 85 à 88.

<sup>(3)</sup> Voir aussi n° 32.

<sup>(4)</sup> Bull. CE 6-1978, point 2.1.109.

<sup>(5)</sup> Bull. CE 6-1979, points 1.4.1 à 1.4.6.

- à la *simplification des formalités* « facilitation » dans le domaine des transports de marchandises.

### Objectifs à moyen terme

113. La Commission transmettra au Conseil une communication concernant le *programme d'activités prioritaires pour la période 1981-1982* (second semestre) prenant le relais de sa communication de 1977 pour la période jusqu'à la fin de 1980<sup>(1)</sup>.

### Politique de la recherche et de la science

114. *L'objectif essentiel est la préparation et la définition des orientations générales pour le développement progressif de la politique communautaire dans le domaine scientifique et technologique pendant la décennie 1980-1990.*

115. Compte tenu du débat du Conseil du 22 octobre 1979<sup>(2)</sup>, la Commission prendra des initiatives visant à compléter les lignes directrices suivies pour la période 1977-1980<sup>(3)</sup>, et ce sur les plans suivants :

- *nouvelles activités*: la Commission évaluera et fera rapport au Conseil (second semestre) sur les possibilités de la recherche communautaire de soutenir :
  - la politique régionale,
  - les futures politiques structurelle, économique et industrielle concernant en particulier les petites et moyennes entreprises,
  - la politique d'aide aux pays en voie de développement;
- *organisation*: la Commission fera des propositions visant à :
  - regrouper et concentrer les programmes sur des domaines prioritaires (premier semestre),
  - établir un cadre de programmation pluriannuelle (premier semestre),
  - rationaliser l'organisation de la recherche communautaire (premier semestre),
  - améliorer l'évaluation et l'exploitation des résultats de la recherche communautaire (second semestre);
- *amélioration de l'efficacité*: la Commission prendra des initiatives en vue de stimuler la mobilité des chercheurs et de mettre en place des réseaux de collaboration européens (second semestre).

<sup>(1)</sup> Bull. CE 11-1977, point 2.1.85.

<sup>(2)</sup> Treizième Rapport général, n° 435.

<sup>(3)</sup> Supplément 3/77 — Bull. CE.

## Actions de recherche

116. La Commission proposera au Conseil :

- un programme cadre regroupant les actions communautaires exécutées dans les États membres et financées partiellement (« actions indirectes ») ou simplement coordonnées (« actions concertées ») par la Communauté concernant les recherches sur l'*environnement* (premier semestre);
- un programme cadre sur les actions communautaires (« actions indirectes ») entreprises dans le domaine des *matières premières* (second semestre). A cette occasion, elle proposera de nouvelles actions concernant les *matériaux de substitution* à certains métaux pouvant poser des problèmes d'approvisionnement (exemple: argent, étain, etc.) et l'optimisation de la ressource *bois* dans la Communauté.

Ces propositions constitueront les premiers exemples d'application des objectifs de concentration de programmes sectoriels et de rationalisation du système des comités consultatifs compétents en la matière.

117. En outre, la Commission proposera<sup>(1)</sup> :

- la prolongation du programme actuel sur l'« *enseignement et la formation scientifique et technique* » (premier semestre);
- un programme d'actions communautaires de recherche visant à renforcer et compléter les *activités entreprises par les États membres en faveur des pays en voie de développement* (second semestre);
- des actions communautaires de recherche dans le domaine des *sciences sociales* (second semestre).

## Évaluation du cycle de combustible nucléaire

118. Suite aux études INFCE<sup>(2)</sup> (International Nuclear Fuel Cycle Evaluation), la Commission participera à l'élaboration de nouvelles *mesures internationales*, notamment dans le domaine de la *gestion et du stockage du plutonium*.

## Innovation industrielle

119. La Commission proposera au Conseil d'adopter une résolution visant à développer des *actions conjointes* de la Communauté et des États membres en cette matière (premier semestre)<sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Voir aussi n° 136.

<sup>(2)</sup> Treizième Rapport général, n° 415.

<sup>(3)</sup> Voir aussi n° 29.

## Information scientifique et technique et gestion de l'information

120. La Commission proposera au Conseil :

- un programme de développement en commun de systèmes avancés de *traduction automatique* (premier semestre);
- un troisième programme communautaire d'information scientifique et technique destiné à favoriser, à l'échelle de la Communauté, un *marché et une industrie de l'information* (premier semestre)<sup>(1)</sup>.

## Protection et information des consommateurs

121. Pour l'année 1980, les objectifs sont d'obtenir l'adoption, par le Conseil, du nouveau programme d'action de la Communauté à l'égard des consommateurs<sup>(2)</sup>, proposé en juin 1979, et de poursuivre la mise en œuvre du programme préliminaire.

### Intérêts économiques des consommateurs

122. La Commission prendra toutes les initiatives nécessaires pour que le Conseil adopte plusieurs propositions de directives, qu'elle lui avait transmises en 1977 et 1978, notamment celles concernant la *publicité trompeuse et déloyale*, le *crédit à la consommation* et le *démarchage à domicile*.

123. En outre, elle transmettra au Conseil et au Parlement, en vue de débats d'orientation, des communications portant sur l'*accès à la justice* et sur les *clauses abusives dans les contrats* (second semestre).

### Santé et sécurité des consommateurs

124. *Produits cosmétiques*: La Commission :

- adoptera, par la procédure d'adaptation au progrès technique, deux directives relatives aux critères et aux méthodes de contrôle de *pureté microbiologique* (premier semestre),
- transmettra au Conseil des propositions de directives
  - établissant une *liste positive des filtres ultraviolets* (second semestre),
  - concernant les méthodes d'analyse nécessaires au *contrôle de la composition* (second semestre).

<sup>(1)</sup> Voir aussi n° 29.

<sup>(2)</sup> Treizième Rapport général, n° 263.

125. *Sécurité des jouets*: La Commission transmettra une proposition de directive qui contiendra, d'une part, des *dispositions cadres* et, d'autre part, des dispositions spécifiques concernant la *sécurité mécanique* et l'*inflammabilité* (premier semestre). Cette proposition sera complétée, en fonction du résultat des travaux confiés à un organisme de normalisation au niveau européen, par une proposition de directive relative à la *sécurité électrique* des jouets (second semestre).

#### Information des consommateurs

126. *Étiquetage des denrées alimentaires*: La Commission transmettra au Conseil une proposition de directive arrêtant une liste non exhaustive d'allégations dont l'usage doit être interdit ou restreint (second semestre).

127. *Produits non alimentaires de consommation courante*: La Commission fera, conformément à la résolution du Conseil du 19 juin 1979<sup>(1)</sup>, une proposition de directive sur l'*indication des prix à l'unité de mesure* (second semestre).

#### Politique de l'environnement

128. *La Commission poursuivra la mise en œuvre du programme d'action en matière d'environnement arrêté par le Conseil le 22 novembre 1973<sup>(2)</sup>. En 1980, un accent particulier sera mis sur la protection des eaux et sur le contrôle des substances chimiques nouvelles.*

#### Pollution des eaux

129. *Contrôle du déversement des substances dangereuses dans le milieu aquatique*: La Commission transmettra au Conseil quatre propositions de directives concernant:

- le *cadmium*<sup>(3)</sup> et le *lindane* (premier semestre),
- le *DDT* et le *mercure rejeté par certains secteurs industriels* (second semestre).

En outre, elle établira et communiquera au Conseil une *liste détaillée des substances dangereuses* qu'elle se propose d'étudier en priorité, en application de la directi-

<sup>(1)</sup> Bull. CE 6-1979, point 2.1.69.

<sup>(2)</sup> Septième Rapport général, n° 259 à 264.

<sup>(3)</sup> Voir aussi n° 77.

ve relative à la pollution causée par certaines substances dangereuses déversées dans le milieu aquatique<sup>(1)</sup> (second semestre).

130. *Pollution marine*<sup>(2)</sup>: La Commission transmettra au Conseil au cours du second semestre:

- une communication assortie de propositions concrètes en matière de contrôle et de réduction de la pollution causée par le *déversement d'hydrocarbures en mer*;
- une proposition de directive établissant un système de surveillance et de contrôle des déchets provenant de l'*industrie du dioxyde de titane*.

### Pollution atmosphérique

131. La Commission proposera de prolonger l'échange d'informations entre les réseaux des États membres de surveillance et de contrôle de la pollution atmosphérique causée par l'*anhydride sulfureux et les particules en suspension* (second semestre).

### Bruit

132. *Matériel domestique*: La Commission transmettra au Conseil une proposition de directive concernant la *mesure du bruit* émis par ces appareils (premier semestre).

133. *Engins de chantiers*: La Commission transmettra au Conseil trois propositions de directives relatives à la *limitation des émissions sonores des boteurs, chargeurs et pelles* (premier semestre). Elle poursuivra ses discussions avec les autorités américaines en vue de l'harmonisation des *méthodes de mesure du niveau sonore des motocompresseurs et des marteaux piqueurs*.

### Déchets

134. La Commission poursuivra son action visant à valoriser les matières premières secondaires, tout en assurant la protection de l'environnement. A cet effet, elle transmettra au Conseil:

- un projet de recommandation en vue d'encourager l'utilisation du *papier recyclé* dans les services publics (premier semestre);

<sup>(1)</sup> JO L 129 du 18.5.1976.

<sup>(2)</sup> Voir aussi n° 111.

- une communication assortie de propositions concernant l'utilisation de certains *emballages de boissons* (second semestre);
- une proposition de directive concernant le *brûlage des huiles usagées* sans prétraitement (second semestre).

### Produits chimiques

135. La Commission poursuivra la *concertation en cours avec les autorités américaines* en vue de rechercher un accord sur les modalités d'application :

- de la loi américaine « Toxic Substances Control Act » aux nouveaux produits chimiques en provenance de la Communauté;
- de la nouvelle réglementation communautaire aux nouveaux produits chimiques américains.

Elle transmettra au Conseil une communication concernant l'*effet des fluorocarbones sur l'ozone*, en vue de renforcer la réglementation communautaire en la matière (second semestre) et mettra en œuvre une première série de mesures relatives aux industries de l'*amiante* et des *fluorocarbones*, afin de réduire la pollution provenant de ces deux secteurs industriels.

### Préservation et gestion rationnelle du milieu et de l'espace naturels

136. La Commission transmettra au Conseil des propositions :

- sur la signature et la conclusion par la Communauté de la *convention sur la conservation des espèces migratrices appartenant à la faune sauvage*<sup>(1)</sup> (premier semestre);
- sur la réglementation du commerce des *produits baleiniers* (premier semestre);
- établissant un deuxième programme de recherches en matière d'*urbanisme* sous forme d'« action concertée » (second semestre).

### Éducation

137. L'*objectif poursuivi par la Commission en 1980 est de développer la coopération européenne dans le domaine de l'éducation dans le cadre des programmes d'action en cours*<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Bull. CE 6-1979, point 2.1.66.

<sup>(2)</sup> JO C 38 du 19.2.1976; JO C 308 du 30.12.1976.



138. A cet effet, la Commission s'emploiera à mettre en œuvre des actions dans les domaines suivants :

- l'enseignement des langues étrangères;
- l'étude de la Communauté et de l'Europe à l'école;
- l'accès aux établissements d'enseignement supérieur d'étudiants provenant d'autres États membres;
- l'égalité des chances pour les jeunes filles dans l'enseignement et le passage à la vie active.

139. De même, la Commission prendra les nouvelles initiatives suivantes, en vue de réaliser une plus grande égalité de chances :

- enseignement spécial pour les handicapés. Un projet d'action à ce sujet sera élaboré, notamment en vue d'une meilleure intégration des jeunes handicapés à la vie sociale et professionnelle (second semestre);
- éducation et formation continue des adultes. Avec la collaboration du « Centre européen pour le développement de la formation professionnelle », la Commission fera un rapport sur les problèmes de la transition vers la retraite et de l'insertion sociale et économique des personnes défavorisées sur le plan éducatif (second semestre);
- éducation des travailleurs migrants et de leur famille. Deux initiatives seront préparées concernant l'enseignement préscolaire des enfants, ainsi que l'utilisation potentielle des mass-media (premier semestre).

### Secteur culturel

140. L'objectif de la Commission est d'assurer l'application de certaines dispositions du traité CEE à ce secteur en vue de lever les obstacles au libre-échange de biens culturels et d'améliorer la situation sociale des travailleurs culturels.

141. A cet effet, la Commission fera les propositions de directives suivantes annoncées dans sa communication sur « l'action communautaire dans le secteur culturel »<sup>(1)</sup> et qui viseront au rapprochement des législations sur :

- la durée du droit d'auteur qui varie actuellement entre 50 et 70 ans (avec cinq durées différentes dans les neuf pays de la Communauté) (second semestre);
- le droit de suite qui assure aux artistes plasticiens (ou à leurs héritiers) un pourcentage des plus-values de leurs œuvres lors des ventes successives (premier semestre).

<sup>(1)</sup> Supplément 6/77 — Bull. CE.

## Politique externe

### L'Europe dans le monde

142. *L'action communautaire devra être marquée par :*
- la relance du dialogue Nord-Sud;
  - la préparation du nouveau système des préférences généralisées pour les années après 1980.

143. *Mise en œuvre des résultats des négociations commerciales multilatérales :* La Commission surveillera de près la mise en application, par les parties contractantes, des différentes mesures et plus particulièrement des différents codes pour s'assurer que les engagements pris soient respectés. A cet égard, les différents comités des signataires à instaurer au sein du GATT pour gérer les codes joueront un rôle primordial.

144. *CNUCED :* La Commission continuera à participer pleinement aux travaux qui font suite à la V<sup>e</sup> conférence, et ceci dans le cadre des résolutions et décisions telles qu'elles ont été adoptées à Manille.

145. *Matières de base :* Après la conclusion de la négociation sur le caoutchouc, dans le cadre du programme intégral de la CNUCED, la Commission déploiera tous ses efforts pour faire avancer les autres négociations.

146. *Dialogue Nord-Sud :* L'année 1980 sera marquée par la relance d'une négociation globale au sein des Nations unies, et la Commission y participera pleinement. Elle fera les propositions appropriées en fonction du déroulement des travaux préparatoires.

147. *Préférences tarifaires généralisées :* La Commission, sur la base d'une évaluation des expériences de la première décennie, fera des propositions sur les aménagements à apporter au système pour les années 1980.

148. *Politique commune des exportations*: La Commission fera des propositions en vue d'améliorer les moyens permettant de favoriser la constitution de *consortiums européens* pour le financement de grands projets d'exportation (second semestre).

149. *Politique commerciale dans le domaine des textiles*: La Commission présentera au Conseil ses orientations en ce qui concerne les *échanges des produits textiles* pour la période à partir de 1982, après l'expiration de l'actuel accord multifibres (second semestre).

150. *Aide alimentaire*: La Commission veillera à ce que le *programme d'aide alimentaire* ait le maximum d'efficacité dans la lutte contre la faim, par son apport direct aussi bien que par ses effets indirects, à savoir par l'utilisation des fonds de contrepartie pour l'amélioration de la production vivrière. Elle participera activement, au nom de la Communauté, aux négociations entreprises en vue de la conclusion d'une *nouvelle convention sur l'aide alimentaire*: celle-ci devra comporter une augmentation substantielle des niveaux d'aide en céréales de la part de tous les donateurs. Enfin, la Commission insistera auprès du Conseil pour que ses initiatives en matière de *programmation pluriannuelle* des aides et de *diversification des produits fournis* soient acceptées.

151. *Pays méditerranéens*: La Commission prendra les initiatives nécessaires au *renouvellement des protocoles financiers* avec les pays du sud de la Méditerranée, qui viennent à expiration à la fin de l'année 1981, et abordera également l'examen des *répercussions de l'élargissement* de la Communauté sur les accords avec ces pays.

152. *Pays ACP*: La tâche principale en matière de coopération au développement sera la *mise en œuvre de la nouvelle convention ACP-CEE* signée le 31 octobre entre 58 États africains, des Caraïbes et du Pacifique et la Communauté. Des missions de programmation auront lieu dans le courant de l'année afin d'établir le programme de coopération financière et technique pour les cinq années d'application de la convention.

153. *Pays en voie de développement non associés*: La Commission s'emploiera à ce que les négociations avec le *Brésil* et l'*Inde*, en vue de nouveaux accords de coopération économique et commerciale, puissent être conclues en 1980. Les pays du *Pacte andin* ayant exprimé leur intérêt pour un accord avec la Communauté, la Commission a ouvert des discussions exploratoires, elle fera rapport au Conseil au début de 1980 en vue d'ouvrir des négociations.

154. *Pays européens*: Ce sont principalement deux dossiers qui préoccupent la Commission:

- *Turquie*: la Commission s'efforcera d'arriver à une solution qui permette à la fois à la Turquie de faire face à ses problèmes économiques et de relancer l'association sur une base plus large;
- *Yougoslavie*: la Commission espère conclure rapidement les négociations en vue d'un accord commercial plus vaste que le précédent.

155. *Pays à commerce d'État*: La Commission compte faire avancer et, si possible, mener à terme les négociations avec la *Roumanie* en vue de la conclusion d'un accord sur les produits industriels et d'un autre sur l'institution d'une commission mixte. La Commission poursuivra les négociations avec le *CAEM* en vue de la conclusion d'un accord entre cette organisation et la Communauté.

156. *Pays industrialisés*: La Commission poursuivra, comme par le passé, ses efforts pour parvenir à un meilleur équilibre de la balance commerciale avec le *Japon*. Elle compte instaurer avec l'*Australie*, à l'instar de ce qui se fait avec certains autres pays, une procédure de consultation annuelle sur des questions d'intérêt réciproque. En vue de garantir l'approvisionnement de la Communauté en uranium, la Commission conduira des négociations avec l'*Australie* et le *Canada*<sup>(1)</sup>. Avec la *Nouvelle-Zélande*, la Commission compte conduire des négociations en vue de définir le régime d'importation de beurre après 1980.

### Élargissement

157. Il importe de parvenir, avant la fin de l'année, à des solutions pour les problèmes essentiels des négociations avec le Portugal et l'Espagne. En ce qui concerne le Portugal, il faudra, parallèlement, déterminer les mesures de soutien financier qui pourraient s'avérer nécessaires à l'adaptation de l'économie de ce pays en vue de l'adhésion. S'agissant de la Grèce, l'objectif est de préparer, par des mesures pratiques, l'adhésion qui interviendra le 1<sup>er</sup> janvier 1981.

### Période intérimaire de l'adhésion de la Grèce

158. La Commission compte contribuer au bon fonctionnement des procédures d'information et de consultation prévues dans le cadre du Conseil. Elle prendra en outre, de son côté, toute mesure de nature à préparer efficacement la participation de la Grèce aux institutions communautaires.

<sup>(1)</sup> N° 98.

**Portugal**

159. Une fois la phase actuelle des négociations conclue, la Commission fera, en temps utile et secteur par secteur, les propositions nécessaires pour faire face aux différents problèmes qui se manifesteront dans les négociations d'adhésion.

**Espagne**

160. D'abord dans la phase actuelle d'identification des problèmes, ensuite dans la phase de recherche des solutions, la Commission continuera à prendre toute initiative nécessaire pour mener à bien la négociation.

## Politique budgétaire et financière

161. La Commission estime essentiel pour la Communauté que le budget pour 1980 soit adopté le plus tôt possible. L'objectif principal de la politique budgétaire de la Commission est d'obtenir un meilleur équilibre des dépenses budgétaires et de progresser vers la création de nouvelles ressources propres.

### Budget 1980

162. La Commission fera une proposition budgétaire pendant la deuxième semaine du mois de février.

### Nouvelles ressources budgétaires

163. La création des nouvelles ressources propres pourrait s'avérer nécessaire dès 1981 et au plus tard pour 1982. La Commission fera une proposition appropriée (premier semestre) en tenant compte de la situation budgétaire et des contraintes du calendrier d'adoption de cette proposition.

### Convergence/Budget

164. A la suite de la réunion du Conseil européen de Dublin<sup>(1)</sup>, la Commission fera, en vue de la prochaine réunion du Conseil européen, de nouvelles propositions dans le contexte d'une meilleure convergence des réalisations économiques.

### Système des ressources propres

165. Par le biais d'un contrôle renforcé, la Commission s'emploiera à assurer l'application correcte du système des ressources propres. A cet effet, il importe que le Conseil adopte la proposition de règlement transmise en mars 1979<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Bull. CE 11-1979, points 1.1.7 et 1.1.8.

<sup>(2)</sup> Treizième Rapport général, n° 48.

### Activités d'emprunts et de prêts

166. La Commission poursuivra ses efforts en vue de donner une plus grande transparence à l'ensemble des opérations d'emprunts et de prêts. Elle relancera, de ce fait, sa proposition de créer une *deuxième partie du budget* destinée à recevoir les lignes budgétaires relatives à ces opérations.

167. La Commission entend contribuer à la réalisation des objectifs économiques de la Communauté par un recours actif aux différents instruments placés sous sa responsabilité: prêts et emprunts CECA, prêts et emprunts Euratom, nouvel instrument communautaire d'emprunts et de prêts destiné à la promotion d'investissements dans la Communauté. Pour ce qui est du *nouvel instrument communautaire d'emprunts et de prêts*, dont la première tranche est pratiquement utilisée, la Commission s'emploiera à ce que l'ouverture d'une deuxième tranche de 500 millions d'UCE qu'elle vient de proposer soit décidée par le Conseil dans le courant du premier semestre.

EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY  
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY  
EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY  
  
COMMISSION

**Address by  
Mr. Roy Jenkins,  
President of the Commission  
of the European Communities,  
to the European Parliament**

*Presentation of the  
General Report for 1979 and  
programme of the Commission for 1980*

Strasbourg, 12 February 1980

PROVISIONAL EDITION



EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY  
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY  
EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY  
  
COMMISSION

**Address by  
Mr. Roy Jenkins,  
President of the Commission  
of the European Communities,  
to the European Parliament**

*Presentation of the  
General Report for 1979 and  
programme of the Commission for 1980*

Strasbourg, 12 February 1980

PROVISIONAL EDITION

## Introduction

It is a heavy responsibility to present the Commission's programme for the first time to this new Parliament, but it is a responsibility which my colleagues and I welcome at the beginning of this the fourth and last year of our mandate. The introduction of the Commission's programme for 1980 fits naturally into the proceedings of a well-established and working Parliament. I look forward to the debate which will follow on Thursday on the main lines of that programme.

Today I intend to concentrate on what we see as the central issues confronting us. I do not intend to say something about everything or attempt a Cook's tour of the horizons of the Community

## 1979 and its achievements

First it would be right to look back briefly at what the Community achieved in 1979. In many ways I believe that 1979 should be seen as a year of major Community advance. We saw substantial success on a

number of major fronts. First, we put in place the European Monetary System after less than a year of discussion, and have seen it establish itself gradually and unspectacularly. We will need to do more to strengthen and support the EMS but its creation is, in my view, an important landmark in our development. Second, we have agreed the accord with a new European partner, Greece, and have started to welcome her into the Community. This accession - and the other two which are likely to follow - emphasises the underlying vitality of the Community and the attraction which it holds for the reborn democracies of Europe. Third, we concluded after many years of difficult and largely unglamorous negotiation, the Tokyo Round. This MTN achievement offers us the reasonable prospect for a further development of the free world trading system on mutually beneficial lines, despite the new and more difficult circumstances that face us. Fourth, we reached agreement at Lomé on a renewed convention enhancing and strengthening our relationship with the 58 countries of the ACP. Fifth, at the Strasbourg European Council and subsequently at the Economic Summit in Tokyo we led the way towards establishing a new apparatus of cooperation in the energy field. Above all, we saw this Parliament elected, bringing a new and powerful democratic dimension to our affairs.

I make these points to this House because the essential vitality of the Community can sometimes be obscured by the dust of short term problems and difficulties. X Within the framework of our common

/institutions

institutions there remains a deep reserve of invention, imagination and sustained cohesion which can be brought to bear in the common interests of Europe. It is well to remember what we have already achieved together when we contemplate the problems that we have to resolve together in the future.

### The crisis ahead

Looking ahead, we face no less than the break-up of the established economic and social order on which post-war Europe was built. The warning bells have been sounding for a decade. —————> Bit by bit we have seen the collapse of that long period of monetary stability founded on the Bretton Woods agreements; that process began even before the rise in oil prices in 1973. Energy price increases may not have been the only cause of our present misfortunes but they have been the main catalyst. ( We have built our industrial society on the consumption of fossil fuels, in particular oil, and it is now certain that if we do not change our ways while there is still time - and 1980 could be almost our last opportunity - our society will risk dislocation and eventual collapse.

Most of the economic indicators are bad. Whereas in 1979 growth of the European economy amounted to about 3.3%, in 1980 it could fall substantially below even the 2% which we were forecasting in dispirited

/fashion

fashion at the end of last year. Unemployment rates, which in the early 70s averaged under 3% for the Community as a whole, rose to 5.6% in 1979 and are forecast to rise to well above 6.0% this year. Average inflation can be expected to increase from 9% last year to nearly 11.5% in 1980. The current account deficit on external trade is estimated to rise from almost \$8 billion in 1979 to more than \$20 billion this year under the impact of last year's 65% increase in oil prices. We may once have hoped that the waves of our recent discontents would quietly recede and that the easier world of the '60s would re-emerge. Such facile optimism is now totally untenable. The signs of irreversible change are now visible in the accelerating decline of some of our older industries; in the impact of new technologies in many areas of our daily lives; in the changing pattern of our trade.

The essential question for 1980 and the years ahead is therefore simply this: how do we adapt our society to the new economic realities ?

### Energy

I turn first to the question of energy which was a central issue for the meeting of the European Council in Strasbourg last summer, and subsequently for the Economic Summit in Tokyo. It was, let us recall, the first time the Community had fixed and defended a global target figure for our oil consumption and imports.

/Yet since then

Yet since then progress seems to have faltered. You will be debating this matter in many of its aspects tomorrow but I nevertheless believe it is right to emphasise the main points now.

In the short term, energy conservation must be the cornerstone of our policy since it forms the quickest and the cheapest way of contributing to a restoration of the balance between supply and demand. Some progress has already been made. Thus the total energy consumption of the Nine fell by about 8% between 1974 and 1977. But the potential for further savings is immense: recent studies have shown that over the next two decades there could be savings of 20-35% in the transport sector; 15-35% in industry and agriculture; and up to 50% in the housing and service sector on the basis of currently available technology. It is the Commission's view that with wider use of best practice in energy saving equipment and in design, energy savings by 1990 could be as much as 100 million tons oil equivalent in excess of Member States' forecasts: in other words over 20% off our import needs.

/ Second, we believe

Second, we believe that throughout the Community we should rapidly raise the levels of our investment in new ways of saving energy, in exploiting out native resources, and in developing new sources of energy. This cannot be left entirely to the market place. Of course industry must make the investments it thinks profitable and contribute to the common effort; but a big responsibility inevitably rests with each Member State and with the Community as a whole in giving a lead to investment in areas of high risk or high technology, particularly where there are big initial costs and long pay back times.

There are three obvious areas to which I draw brief attention. First, we need to reverse the downward trend, experienced through the 1970s, in the consumption and production of coal. Investment is needed for new production capacity; for the construction, modernization and conversion of power stations using coal; and for demonstration projects in coal liquefaction and gasification. Secondly, the Commission believes that the delays which have occurred in the development of nuclear energy in different parts of the Community should be made up as soon as possible. Thirdly, we need to devote far more time and attention to the development of other sources of energy, those sometimes called new and exotic, but in fact often old and well tried.

/What we get out

What we get out of such sources is in direct proportion to what we put into them. We must not fall into the error of supposing that because a source is apparently cheap, simple, and small scale it cannot be as good as that which is expensive, complicated, and large scale.

Fourth, we need to put greater efforts into our research and development programme. At present only two to three per cent of the Community budget is devoted to energy, and only about four per cent of energy investment is provided from Community sources. There is much that we can do to concentrate national efforts, to stimulate planning, to avoid unnecessary duplication and give the direction of advance.

In all these areas we have to reckon with the need to protect the environment, to limit and assess the consequences of pollution of land, sea and atmosphere, and to make what we do as safe as we humanly can. Concern about the consequences of developing new and existing sources of energy has been somewhat unfairly focussed on the nuclear aspect. There are hazards connected with the greater exploitation of coal, in particular in its effects on the atmosphere; there are hazards in our continued high consumption of hydrocarbons; there are hazards in the development of nuclear energy, among which nuclear waste disposal is conspicuous; but, as is sometimes forgotten, there are also hazards in the use of wind power, wave power, and solar power in its many

/forms.



forms. In working out our programme we must see the hazards as a whole and deal with them honestly and openly.

I think that we have made progress in recent months towards fuller appreciation of these problems. But it is now six years since the first warning and I fear we have missed many more opportunities than we have created. The lesson of recent developments in the Middle East is that we shall not have another such period of grace.

Our efforts to overcome these problems will require time, money, and determination. The most tangible is money. Hence the Commission is looking at possibilities which include the idea of some form of energy tax or levy. Such a tax or levy would of course need to be consistent with our international obligations and should have regard to macro-economic as well as energy considerations. We shall keep this House closely informed of the progress of our work, and look forward to full discussion with you when our thinking is more precise. When I was in Washington in January, I found that similar ideas were also under examination there. The effect of any Community initiative would be all the greater if it were undertaken in co-operation with our major industrial partners.

#### New advanced technology

Energy problems may have been the catalyst in quickening the pace of economic change. But I am convinced that the ultimate test of success or failure in the next decade will be the attitude we adopt to the challenge of the new electronic technologies. The developments

/now rapidly

now rapidly unfolding herald a new industrial revolution. The first effects of these developments can already be seen reflected most starkly in the loss of jobs in traditional industries. The results are sudden, sharp and devastating. For example in the traditional watch industry in the Federal Republic there was a drop in employment of some 40% in the mid-1970s. In printing and publishing, where composition direct from the key-board has cut out traditional skills, we are now witnessing the prospect of a fall in established employment which could amount to 70%.

But these dramatic effects tend to hide the gains to be had from the same technologies. Such gains come from the demand for the new products available, either wholly new products or <sup>from</sup> the spin-off effects of increased demand for the products of existing technology. They also arise because of the more efficient use of resources leading to lower costs and the release of resources for investment elsewhere. The introduction of new data processing techniques in accountancy, for example, has coincided with a substantial growth in employment, an increase of some 300,000 jobs in France alone / in the past seven years. These are real gains. But because they do not always arise in the same regions or industries as those affected by unemployment, they often go unnoticed. We need not only to exploit these new developments but to contain their social effects and provide far more information than has hitherto been available about them. What is certain is that our major competitors will not hold back. Already they have worked out more consistent and wider scale strategies than we, and the technological gap between the United States and Japan on one hand, and Western Europe

on the other is if anything increasing.

In November last year the European Council was informed of our ideas for the development of a Community strategy in this field. You will already have seen the paper which sets this out. We —————> proposed that the Community should develop a social policy to prepare the way for innovation, create a homogeneous European market for telematic equipment and services, foster the growth of a European information industry, promote industrial and user collaboration, enhance existing national and European programmes for satellite communication, and above all apply the new technologies to the Community itself on the continental scale open to us. At that European Council we were invited to develop more fully the main lines of the strategy we had proposed "in order that we may act in 1980". The Commission will rapidly so act. I regard such as vital to the health of our economies, the adaptation of our society and the economic vigour of the Community over the next decade.

### Transport

Before I leave this look at the future, I want to mention one other point of great importance for the Community. This is to underline the need to improve the organization of transport ~~facilities~~ within the Community both on its own merits and to serve Community as well as purely national needs. I can think of few areas of more importance to the cohesion of the Community and the convergence of the economies of its Member States. You already have before you a draft financial regulation

for transport infrastructure, and you will have seen our Green Paper on the subject. Without wishing to go into details here, I should like simply to commend our ideas and seek the support of this House for them.

### External policies

I turn now to the —————→ increasing interdependence within the industrial world in which these changes are embedded. Our western economies and societies ←———— are rooted in the twin concepts of competition and cooperation. Without competition, there is a prospect of a widening gap between our achievements and those of our major partners and <sup>rivals</sup> Without cooperation, we risk <sup>damaging</sup> each other —————→ and losing sight of the interests we hold in common. It is on the basis of realistic but humane policies within the Community that our  
/competitive position

competitive position can be safeguarded; and on the attitudes we adopt towards international cooperation that the essential interests of the Western world can be advanced.

It has been a Community interest to play an active role in the series of Economic Summits, last at Tokyo, in 1979 next at Venice this June. The way in which the Summit countries are working increasingly together is one of the more encouraging developments of our time.

But the industrialised countries account for only a small proportion of mankind; and the Community more than any other industrial group is linked by history, culture, interest and trade with the developing countries. The recovery of our economies cannot be dissociated from the development of the poorer countries and the growth in world-wide demand. There is an essential interdependence in the modern world which the energy crisis has illuminated and reinforced. We shall soon engage —————> in a further round of —————> the North/South dialogue. In these discussions the Community must be able to speak with a single voice not just - as is sometimes suggested - at the technical level, but at the top. Our political and economic interest in establishing consensus and cooperation is clear.

—————> . Three themes will run through the negotiations and form the basis of the greater stability in international economic relations which we all seek. First the need to ensure a better balance between energy supply and demand; second the steady growth of the economies of the poorer countries, which is in our interest as well as theirs, and third the provision of special help for those in most need. Within the Community and among the

/other industrialised

other industrialised countries, progress in this area is a high priority for 1980.

### Employment

Concern for the rest of the world should not obscure concern for what is happening here within the Community. I refer to the disfigurement which present rates of unemployment represent not only for the functioning of our economies but for the equilibrium of our society. About all I think we must adopt new attitudes.

Here I make three points. First our people must be informed about the changes that are occurring. They must be able to see beyond their immediate horizon to the totality of the changes that affect them. Otherwise we can expect little but defensive and restrictive attitudes to changes from workers who see only that their industry is contracting, or that their firm is closing. Second if we are to make the necessary but difficult changes in our society required by changing technology, our policies must encourage greater mobility and willingness to change jobs. In that process temporary unemployment may sometimes be part of the price of progress, but people must be given the means to adapt to new opportunities and to learn new skills. Third we must reduce to the minimum the average period of unemployment. That requires that we must put more effort into training and retraining; act to ensure a better match between available skills and job opportunities in different sectors and regions; and pursue further our discussions on the different aspects of job sharing. Last month

Last month this House had an important debate on unemployment. The Commission has taken careful note of your resolutions. Our policies in 1980 will take full account of them. Here I mention some central points. As Vice-President Ortoli mentioned in last month's debate, the Commission has proposed the maintenance of a relatively high level of public spending to sustain growth. Next we are coming forward with specific ideas about how to cope with the social effects of the telematic revolution to which I have already referred. In our paper we suggest ten areas for action. We look forward to discussion about them with the social partners. Next we shall try to extend Community action to help in the reorganization of industrial sectors in particular difficulty. I have shipbuilding, steel and textiles particularly in mind. Finally we are looking again at our policies for young people and for women. Young people under twenty-five make up less than 25% of the whole population, but nearly 40% of the registered unemployed. I can think of no more serious problem for our society as a whole.

The Social Fund committed some 800 million ECUs for training and job creation last year. The total should be more this year. But we still have to find up to 800,000 new jobs a year until 1985 when the demographic pattern is likely to change. Community institutions and Community funds cannot deal with issues of this order of magnitude alone. But they should have a catalytic effect on the policies followed by the Member States.

European Monetary System

We need to get the balance right. The Community provides the framework within which national economies have the major role but within which Community funds have nevertheless a significant function. Last year the Community framework was greatly strengthened by the introduction of the European Monetary System. If I had foreseen a year ago the stormy waters on to which this frail craft would be launched - a year in which the yen depreciated by 40% against the dollar; the dollar by 10% against the ecu; and gold set off on its wild and unpredictable course - I would not have been confident of its survival. Not only has the system survived, it has worked well involving only two small adjustments to central rates and providing a valuable degree of monetary stability in Europe at a difficult time of international turbulence. I regret the continued absence of the United Kingdom from full participation in the system. I hope the experience we have gained in the EMS will encourage the ninth Member State to come in, and make its contribution to the good health and fortune of the system. Without sterling the system is frankly incomplete.

At Dublin the European Council confirmed the timetable already laid down for progress in the System in particular towards <sup>the</sup> creation of a European Monetary Fund. The Commission is playing an active role, notably in the discussions with the Monetary Committee and the Central Bank Governors, and will be reporting on

/progress



progress to the next European Council. I would like to see a steady extension of the work of the EMS, for example through closer co-ordination within it and elaboration of common policies with regard to third countries and currencies. In saying this I in no way wish to detract for the foreseeable future from the role of the dollar which is and will remain the principal medium of international exchange. Rather it should be seen as part of a common effort with our major trading partners to rebuild a framework within which the monetary turbulence we have experienced in recent years can be effectively contained. In that process, the EMS has a major role to play.

#### Budgetary and convergence issues

I turn briefly to internal issues relating to the budget. These issues have dominated Community discussion for six months. I do not complain. They are of importance and need to be approached in orderly fashion. But let us keep them in perspective. They are essentially part of the process of putting our house in order. Once settled we can get down to the much bigger and more important issues affecting the future development of the Community. We cannot afford to spend much more time on family squabbles.

As the House knows, the Commission will decide on its proposals for a new budgetary document for 1980 tomorrow, and Commissioner Tugendhat will present them to Parliament on Thursday. I hope that on the basis of these proposals it will prove possible to move rapidly

/towards agreement

towards agreement between the Community institutions on the 1980 budget. It is in no-one's interest for these difficulties to be prolonged. The Commission is at the disposal of both parts of the budgetary authority to give any further help which may be required.

A vital element in our budgetary proposals will be the related issue of agricultural prices which Vice-President Gundelach presented to you yesterday. Obviously our proposals must be considered on their merits, but they also need to be seen in the light of the mounting agricultural surpluses of recent years and the structure of the 1980 budget. Fundamental change cannot be achieved overnight. But the proposals we have made could if adopted by the Council mark a significant step towards stabilizing expenditure and thus putting out agricultural policy into a better relationship with our other Community policies. For the first time in the history of the Community we should have a lower level of expenditure on agriculture - in money let alone real terms - than in the previous year. Failure to act now could in my view have consequences for the continued existence of the common agricultural policy in its present form.

I now turn to the complex of problems which go under the label of convergence and budgetary questions. The House will recall the specific mandate given to the Commission by the European Council at Dublin. The result was the paper we sent to the Council on 1 February and to this House on 5 February. This is not the occasion for going through our paper, but I make two observations upon it.

We cover two broad issues: structural questions affecting the less prosperous Members of the Community, and budgetary questions affecting the United Kingdom. We believe that the proposals we have made under both heads could provide a solution to both sets of problems. In this way we hope that we have, as it were, cut these problems down to size, and made their solution one of practical and specific negotiation. Let us not have too much metaphysical but unrewarding argument.

Next we believe that what we have proposed would be good not just for the countries directly concerned but for the Community as a whole. To remedy an imbalance is one thing: it has to be done, and we are doing it; but to reinforce the direction of our structural policies and thereby promote genuine convergence is another, and in my judgment much more valuable and important. That at least is our purpose. We now have to work out the detailed programmes to give effect to it. As you will see from our paper we have taken good care to avoid disturbing <sup>good</sup> existing Community policies. Instead we have focussed on the temporary, special and ad hoc measures which we think a solution of the problem requires.

There will now be a further period of discussion here and in the Council of Ministers. That period of discussion should be short. It is time now for us to settle these issues and put them behind us once and for all.

#### Institutions

My final points are about our institutions. These have been under scrutiny in the report of the Three Wise

/Men on

Men on the Community as a whole and in the report of the Spierenburg Group on the Commission. I have three points to make.

There was remarkable similarity of view in both reports about the role and responsibilities of the Commission. While both pointed to external factors and internal weaknesses <sup>developing over a decade or more,</sup> which had led to some dilution of its effectiveness, there was no dispute that the Commission should continue to exercise its political powers of initiative in full independence. This is indeed our prime responsibility. The Commission is neither the servant of the Council nor the secretariat of the Parliament. The institutional framework of the Treaties depends on a creative partnership, perhaps I should say creative tension, between independent bodies each with its own defined responsibilities. Within those responsibilities the Commission must be allowed to get on with the job, and to fulfil its role as the executive of policies as well as the proposer of them.

Like all organizations the Commission needs to adapt and renew its own response to changing circumstances. For this reason we took the initiative in 1978 to appoint an Independent Review Body to examine how the Commission's organization and staff resources could best be adjusted to meet future needs. This report will be acted upon. We regard it as our responsibility to hand over to our successors a sound administrative structure. We will shortly be considering a range of proposals designed to

/secure streamlining

secure streamlining of our administrative services, improvement and strengthening of our internal co-ordination and planning, and better control over the use of staff. In giving effect to these reforms we shall need the understanding and support of the budget authority. We would welcome an early debate on our proposals in the appropriate Committees of this House.

Last the Commission hopes that there will be rapid consideration leading to action on the wider institutional issues raised in the reports. Decisions will soon be necessary on the composition of the next Commission. Our experience does not lead us to think that it should necessarily be smaller than the present one; but nor do we think it should be larger, as the logic of a Community of twelve might suggest. Although I cannot commit the new Commission, we think it right that it should, as it were, submit itself to this House on taking up office. I am not proposing anything so formal or precise as a vote of confidence; but I know that, to fulfil its functions as it should, the next Commission must be in a position to know that it has been accepted by those who represent the people of the Community.

#### Conclusion

I conclude. Following the events in Afghanistan, tension in the world is perhaps closer to danger point than at any time over the last two decades. The gravity of the situation was recognised by the almost unanimous view expressed by this House in its resolution last month; in the serious and important discussions within the

/Political Committee

Political Committee which I attended a fortnight ago; and in the series of actions which the Community has taken together in condemnation of Soviet aggression. These events come on top of the difficult economic and social problems which already are exercising pressure on the Community system.

We can achieve nothing unless we act in the spirit of solidarity. That solidarity depends on respect for the rule of law, not only in our own society but in the world as a whole. Our Community institutions - the symmetry of Parliament, Commission, Council and Court each operating within a common framework - are our foundation. We depart from it at our peril. There can be no bargaining with the law. If we flout our own rules for whatever reason, we can hardly expect to command authority or influence anywhere else. No consideration of temporary advantage or national self-interest can transcend our common interest in an orderly world in which rules are respected until there is agreement to change them. The Court interprets the law on the basis of the Treaties of which the Commission is the guardian. There is no duty to which the Commission attaches more importance. It is the rock on which the Community stands.

1921A

IP (80) 40

TALSMANDENS GRUPPE  
 SPRECHERGRUPPE  
 SPOKESMAN'S GROUP  
 GROUPE DU PORTE-PAROLE  
 GRUPPO DEL PORTAVOCE  
 BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

**PRESSE-MEDDELELSE  
 MITTEILUNG AN DIE PRESSE  
 PRESS-RELEASE**

**INFORMATION A LA PRESSE  
 INFORMAZIONE ALLA STAMPA  
 MEDEDELING AAN DE PERS**

Strasbourg, le 12 février 1980  
 Bruxelles,

DISCOURS PROGRAMME DU PRESIDENT JENKINS DEVANT LE PARLEMENT EUROPEEN  
 (EXTRAITS)

Strasbourg, le 12 février 1980

LA CRISE

Ce qui nous menace, c'est rien moins que la rupture de l'ordre économique et social établi sur lequel l'Europe de l'après-guerre a été construite. Nous avons construit notre société industrielle sur la consommation de combustibles fossiles, notamment le pétrole, et il est aujourd'hui certain que, si nous ne changeons pas notre façon d'agir pendant qu'il en est encore temps, notre société risque de se disloquer, voire même de s'effondrer. Les signes d'une mutation irréversible sont aujourd'hui visibles dans le déclin accéléré de certaines de nos plus anciennes industries; dans l'impact que les technologies nouvelles exercent dans de nombreux domaines de notre vie quotidienne; et dans la modification de la structure de nos échanges.

La question essentielle pour 1980 et les années à venir est donc tout simplement la suivante : comment allons-nous adapter notre société aux nouvelles réalités économiques?

ENERGIE

A court terme, la conservation de l'énergie doit être la pierre angulaire de notre politique. Les possibilités de réaliser des économies sont immenses : d'ici 1990, elles pourraient représenter jusqu'à 20 % de nos besoins en matière d'importations. Nous devrions relever rapidement le niveau de nos investissements visant à trouver de nouvelles façons d'économiser l'énergie, à exploiter les ressources locales et à développer des sources d'énergie nouvelles. Nous devons renverser la tendance à la baisse dans la consommation et la production de charbon. Les retards qui sont survenus dans le développement de l'énergie nucléaire dans plusieurs Etats membres de la Communauté doivent être rattrapés le plus vite possible. Nous devons consacrer beaucoup plus de temps et d'attention au développement d'autres sources d'énergie. Nous devons accomplir des efforts accrus pour notre programme de recherche et développement. Nos efforts en vue de surmonter ces problèmes nécessiteront du temps, de l'argent et de la détermination. C'est l'argent qui fait le plus défaut, ce qui explique que la Commission recherche des solutions, parmi lesquelles une nouvelle forme de taxe ou de prélèvement sur l'énergie.

NOUVELLE TECHNOLOGIE AVANCEE

Le véritable test du succès ou de l'échec au cours de la prochaine décennie sera l'attitude que nous adopterons face au défi des nouvelles technologies électroniques. Nous devons non seulement tirer parti de ces nouveaux développements, mais aussi contrôler leurs effets sociaux. Nos principaux concurrents ont élaboré des stratégies plus cohérentes et plus ambitieuses que les nôtres, et le fossé technologique ne cesse de s'élargir.

17

En premier lieu, les citoyens de la Communauté doivent être informés des changements qui se produisent, de façon à voir au-delà de leur horizon immédiat. Dans le cas contraire, nous ne pourrions attendre des travailleurs qu'une attitude défensive et restrictive face aux changements, car ils ne verront rien d'autre que le déclin de leur secteur d'activité ou la fermeture de leur entreprise. En second lieu, si nous voulons procéder aux changements nécessaires, mais délicats, dans notre société, nos politiques doivent encourager la mobilité et il convient de donner aux travailleurs les moyens de s'adapter à des emplois nouveaux et d'acquérir des qualifications nouvelles. En troisième lieu, nous devons ramener à un minimum la durée moyenne du chômage. A cette fin, il est indispensable que nous accomplissions des efforts accrus en matière de formation et de réadaptation et que nous poursuivions les discussions sur les différents aspects du partage du temps.

### SYSTEME MONETAIRE EUROPEEN

Le système a bien fonctionné et il a assuré à l'Europe un degré de stabilité monétaire appréciable en cette époque difficile de perturbations internationales. J'espère que l'expérience que nous avons acquise encouragera le neuvième Etat membre à adhérer au système qui, sans la livre Sterling, est vraiment incomplet. J'aimerais que le SME connaisse une extension régulière, par exemple grâce à une coordination plus étroite en son sein et grâce à l'élaboration de politiques communes vis-à-vis des pays tiers et de leurs monnaies, dans le cadre d'un effort commun visant à reconstruire un cadre à l'intérieur duquel il sera possible de contenir efficacement les désordres monétaires.

### BUDGET ET CONVERGENCE

Dans notre document sur les questions structurelles qui affectent les Etats membres moins prospères de la Communauté et sur les questions budgétaires qui affectent le Royaume-Uni, nous avons ramené ces problèmes à leur juste dimension et fait en sorte que leur solution ne soit plus qu'une affaire de négociations pratiques et spécifiques. Efforçons-nous de limiter les discussions métaphysiques sans grande utilité. Il est temps pour nous aujourd'hui de régler ces problèmes une fois pour toutes.

### INSTITUTIONS

On trouve dans le rapport des Trois Sages et le rapport du groupe Spierenburg une remarquable identité de vues au sujet du rôle et des responsabilités de la Commission. Nul ne conteste que la Commission devrait continuer d'exercer ses pouvoirs d'initiative politique en toute indépendance. Comme toutes les organisations, la Commission doit adapter et modifier sa façon de réagir à des situations changeantes. Le rapport du groupe Spierenburg sera suivi d'effets. Nous envisagerons prochainement une série de propositions visant à rationaliser nos services administratifs, à améliorer et renforcer notre coordination et notre planification internes et à mieux contrôler l'utilisation de notre personnel.

La Commission espère que les questions institutionnelles plus larges soulevées dans les rapports seront examinées dans des délais rapides et que des mesures seront prises à leur égard. Des décisions seront bientôt nécessaires au sujet de la composition de la prochaine Commission. Notre expérience ne nous amène pas à penser qu'elle devrait nécessairement être plus petite que la Commission actuelle; mais nous ne pensons pas non plus qu'elle devrait être plus grande. Je ne peux pas prendre d'engagements pour la nouvelle Commission, mais je pense qu'en tout état de cause, elle devrait se présenter devant le Parlement lors de sa prise de fonctions. Je ne propose rien d'aussi formel ou d'aussi précis qu'un vote de confiance, mais la prochaine Commission devra avoir la certitude qu'elle a été acceptée par ceux qui représentent les citoyens de la Communauté.

### CONCLUSION

Nous ne parviendrons à rien si nous n'agissons pas dans un esprit de solidarité. Cette solidarité dépend du respect de la légalité. On ne saurait marchander avec la loi. Aucune considération d'avantage temporaire ou d'intérêt national ne saurait transcender notre intérêt commun pour un monde ordonné dans lequel les règles sont respectées jusqu'à ce que l'accord se soit fait pour les modifier. Le Cour de Justice interprète la loi sur la base des traités dont la Commission est gardienne. Il n'y a aucune tâche à laquelle la Commission attache une importance plus grande. C'est le roc sur lequel repose la Communauté.